#### UNIVERSAL SERIAL BUS SCANNER Quick Guide (English) Wegweiser (Deutsch) Guide rapide (Français) Guida rapida (Italiano) **Box Contents** Lieferumfang Contenu de l'Emballage 1. Scanner 1. Scanner 2. Câble USB . Scanner . Scanner

10

2. USB-Anschlusskabel

<ul> <li>8. Netzteil</li> <li>Papiereinführung</li> <li>5. Wegweiser</li> <li>6. Programm und Treiber CD-ROM</li> <li>7. Kalibrierungs-Blatt</li> <li>8. Hinweisaufkleber</li> <li>9. Reinigungstuch</li> <li>0.Pad-Modul</li> </ul>	<ol> <li>Transformateur</li> <li>SUPPORT DU CHARGEMENT PAPIER</li> <li>Guide rapide</li> <li>CD-ROM d'Installation</li> <li>Feuille d'étalonnage</li> <li>Aide mémoire</li> <li>Linge doux de nettoyage</li> <li>Module d'extension</li> </ol>	<ol> <li>Adattatore di rete AC</li> <li>Scivolo carta</li> <li>Guida rapida</li> <li>CD-ROM setup/applicazioni</li> <li>Foglio di taratura</li> <li>Adesivo memo</li> <li>Panno detergente</li> <li>Modulo pad</li> </ol>	<ol> <li>Adaptador AC</li> <li>Bandeja para papel</li> <li>Guía rápida</li> <li>CD-ROM de instalación</li> <li>Hoja de calibración</li> <li>Etiqueta de Memo</li> <li>Paño de limpieza</li> <li>Módulo de almohadilla</li> </ol>
Scanner installieren und einrichten	staller et Configurer le Scanner	Installazione e configurazione	Instalación y configuración
<ol> <li>Schritt 1. Installieren des Papiereinführung</li> <li>Öffnen Sie den ADF-Deckel indem Sie den Hebel ziehen, damit die Papiereinführung einsatzbereit ist.</li> <li>Bauen Sie die Papiereinführung ein, dazu müssen Sie die Laschen der Papiereinführung in die vorgesehenen Löcher des Scanners einführen.</li> <li>Schließen Sie den ADF-Deckel indem Sie Ihn wieder herunterdrücken bis er zurück in seinen Platz rastet.</li> </ol>	<ul> <li>Étape 1. Install the Paper Chute</li> <li>1. Ouvrez le bac d'alimentation automatique en tirant sur le levier et préparez le support du chargement papier.</li> <li>2. Installez le support du chargement papier en alignant et en insérant les languettes du support de chargement papier dans les rainures du scanner.</li> <li>3. Fermez le boîtier de l'ADF en le repoussant vers le bas jusqu'à ce qu'il se remette en place.</li> </ul>	<ul> <li>Fase 1. Istallazione dello scivolo per la carta</li> <li>1. Aprire il coperchio dell'ADF premendo sulla leva, e preparare lo scivolo.</li> <li>2. Installare lo scivolo per la carta allineando e inserendo le linguette dello stesso nelle scanalature dello scanner.</li> <li>3. Chiudere il portello dell'ADF, premere finché non si avverte un clic.</li> </ul>	<ul> <li>Paso 1. Instalación de la bandeja para papel</li> <li>1. Abra la carcasa del ADF empujando la palanca, y prepare la band papel.</li> <li>2. Colóquela alineando e insertando las pestañas de la bandeja para plas ranuras del escáner.</li> <li>3. Cierre la carcasa del ADF empujándola hacia abajo hasta que s correctamente en su sitio.</li> </ul>
<ol> <li>Schritt 2. Den Scanner an Ihren Computer anschließen</li> <li>Verbinden Sie das Netzteil mit dem Netzanschluss am Scanner ⊖</li> <li>Schließen Sie das andere Ende des Netzteil an eine Standard-Wechselstromsteckdose.</li> <li>Schließen Sie den rechteckig geformten Stecker des mitgelieferten USB-Kabels an den USB-Anschluss * des Scanner.</li> <li>Verbinden Sie das rechteckige Ende des USB-Kabels mit einem freien USB-Anschluss an der Rückseite des Computers.</li> <li>Wenn Sie den Scanner an eine USB-Konsole anschließen möchten, achten Sie darauf, dass die Konsole mit dem Computer verbunden ist. Schließen Sie dann den Scanner an die USB-Konsole.</li> </ol>	<ul> <li>Étape 2. Connecter le Scanner à Votre Ordinateur</li> <li>1. Branchez le transformateur au connecteur d'alimentation du scanner ⊖ ● ●.</li> <li>2. Branchez l'adaptateur de courant à une prise de courant alternatif.</li> <li>3. Branchez la partie carrée du câble USB dans le port USB * ▲ l'arrière du scanner.</li> <li>4. Branchez la partie rectangulaire du câble USB à un port disponible sur votre ordinateur.</li> <li>5. Si vous pensez connecter votre scanner à un hub USB, assurez-vous que ce hub USB est connecté à un port de votre ordinateur. Ensuite, connectez le scanner au hub USB.</li> </ul>	<ol> <li>Collegare il trasformatore alla presa elettrica dello scanner.</li> <li>Inserire l'altra estremità dell'adattatore CA in una presa di rete standard CA.</li> <li>Collegare l'estremità quadrata del cavo USB incluso alla porta USB **** sul retro dello scanner.</li> <li>Connettere l'estremità rettangolare del cavo USB alla porta USB sul retro del computer.</li> <li>Se si è deciso di connettere lo scanner a un hub USB, accertarsi che questo sia connesso alla porta USB del proprio computer. Quindi connettere lo scanner all'hub USB.</li> </ol>	<ul> <li>Paso 2. Conexión del escáner al sistema</li> <li>1. Enchufe el adaptador AC en el receptor de alimentación del escán</li> <li>2. Enchufe el otro extremo del adaptador AC a una toma de alimenta estándar.</li> <li>3. Enchufe el extreme rectangular del cable USB suministrado en el USB * ubicado en la parte posterior del escáner.</li> <li>4. Enchufe el terminal rectangular del cable USB al receptáculo USB en la parte posterior del PC.</li> <li>5. Si va a conectar el escáner a un concentrador USB, compruebe concentrador está correctamente conectado al PC. A continuación, el escáner al concentrador USB.</li> </ul>
Schritt 3. Software installieren	1. Allumez le scanner à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière de scanner.	Fase 3. Installazione del software	Paso 3. Instalación del software

2. Cavo USB



2. USB Cable

3. AC Adapter

4. Paper Chute

5. Quick Guide

8. Memo Label

10.Pad Module

place.

3. For Windows 2000:

displayed.

9. Cleansing Cloth

7. Calibration Sheet

6. Setup/Application CD-ROM

Step 1. Install the Paper Chute

into their slots on the scanner.

Step 2. Connecting the Scanner to Your Computer

1. Plug the AC adapter into the scanner's power receptor  $\bigcirc \bigcirc \bigcirc \odot$ .

on and Windows starts.

a. Click the Next button when the "Add New Hardware Wizard" window is

b. Select Search for the Best Driver for Your Device [Recommended]

Installation and Setup

. Open the ADF cover by pulling the lever, and get the paper chute ready.

2. Install the paper chute by aligning and inserting the tabs of the paper chute

3. Close the ADF cover by pushing it back down until it snaps back into

Plug the other end of the AC adapter into a standard AC power outlet.

3. Plug the square end of the included USB cable to the USB port 😋 at the

If your computer is off when the scanner is

connected, the "Add New Hardware Wizard"

message will not be displayed until the computer is





c. Click the Next button in the window that appears. Afterwards, please skip to procedure 7.

5. For Windows Vista: a. Select "Locate and install driver software (recommended)" when the "Found New Hardware" window is displayed.

b. Click on the Continue button when the "User Account Control" dialog pops up. c. Insert the Setup/Application CD-ROM, included with your scanner, into your CD-ROM drive when the system prompts you "Insert the disc that came with your USB Scanner", and click on the Next button. Afterwards,

### please skip to procedure 8.

6. For Windows 7: a. Insert the Setup/Application CD-ROM, included with your scanner, into your CD-ROM drive. Click Run install.exe in the AutoPlay window. b. Click on the Yes button if the User Account Control dialog pops up. Follow the instructions in the pop-up installation message. c. In the Device Manager window, right click on this scanner under Other devices item and select Update Driver Software from the pop-up menu.

6. Unter Windows 7: a. Legen Sie die mit ihrem Scanner mitgelieferte Setup-CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein. Klicken Sie im Automatische Wiedergabe Fenster auf install.exe ausführen. auf dia

1. Schalten Sie den Scanner an seiner Rückseite ein.

neuer Hardware gestartet.

0

Hinweise

erscheint.

3. Unter Windows 2000:

4. Unter Windows XP:

2. Wenn die USB-Komponenten Ihres Computers einwandfrei funktionieren,

wird der Scanner automatisch erkannt und der Assistent zum Hinzufügen 0 Wenn der Computer bei der Installation des Scanners ausgeschaltet war, wird nach dem nächsten Start von Windows die Meldung "Hardware-Assistent" angezeigt. 3. Pour Windows 2000: a. Klicken Sie auf Weiter, sobald das Dialogfeld des Hardware-Assistenten b. Wählen Sie die Option "Nach Dem Besten Treiber Für Das Gerät Suchen (Empfohlen)" und klicken Sie auf Weiter. c. Im nächsten Dialogfeld werden Sie aufgefordert, das Ziellaufwerk zur Treibersuche anzugeben. Markieren Sie die Option CD-ROM-Laufwerk und deaktivieren Sie die Option Diskettenlaufwerk (falls markiert). d. Legen Sie die mit dem Scanner mitgelieferte CD-ROM zur Einrichtung des Scanners in das CD-ROM-Laufwerk und klicken Sie auf Weiter. e. Klicken Sie im folgenden Fenster auf die Schaltfläche Weiter. f. Während des Installationsprozesses wird die Meldung "Digital Signature required" angezeigt. Ignorieren Sie sie und klicken Sie auf Ja, um mit der Installation fortzufahren. Die korrekte Scannerfunktion ist dabei dennoch gesichert. Fahren Sie anschließend mit schritt 8 fort. 4. Pour Windows XP: lecteur CD-ROM. a. Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-Laufwerk ein. b. Wählen Sie Automatische Softwareinstallation [Empfohlen] und 5. Pour Windows Vista:

#### klicken Sie auf Weiter. c. Klicken Sie im folgenden Fenster auf die Schaltfläche Weiter. Fahren Sie anschließend mit schritt 7 fort. 5. Unter Windows Vista: a. Wählen Sie die Option "Software automatisch installieren [EMPFOHLEN]" (Locate and install driver software), sobald das Dialogfeld des "Neues Gerät gefunden" (Found New Hardware) erscheint. b. Klicken Sie auf Weiter, wenn sich das "Benutzerkonto" (User Account Control) Dialogfenster öffnet. c. Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-Laufwerk ein, wenn das Fenster erscheint: "Legen Sie die CD ein, die mit Ihrem USB Scanner geliefert wurde" (Insert the disc that came with your USB Scanner), und klicken Sie auf Weiter. Fahren Sie anschließend mit schritt 8 fort.

falle der Dialo

2. Si les composants USB de votre ordinateur fonctionnent correctement, ils détecteront automatiquement le scanner lançant ainsi le « Assistant d'installation d'un périphérique » ou le « Aiout de nouveau matériel ». Si votre ordinateur est éteint lorsque le scanner est connecté, le message « Assistant d'installation d'un périphérique » ne s'affichera pas jusqu'à ce Informations ¦ que l'ordinateur soit en marche et que Windows démarre. a. Cliquez sur Suivant lorsque la fenêtre « Assistant d'installation d'un périphérique » s'affiche. b. Sélectionnez « Rechercher Le Pilote Le Mieux Adapté À Votre Périphérique [Recommandé] » et cliquez sur Suivant. c. La prochaine fenêtre vous demandera ou rechercher pour trouver le lecteur. Sélectionnez « Lecteur de CD-ROM », et désélectionnez « Lecteur de disquettes » si cela est coché. d. Insérez le CD-ROM d'installation, inclus avec votre scanner, dans votre lecteur CD-ROM et ensuite cliquez sur Suivant. e. Cliquez sur Suivant dans la fenêtre qui apparaît. f. Pendant le processus d'installation, un message « Signature numérique requise » peut s'afficher. Veuillez l'ignorer, et cliquez sur Oui afin de continuer l'installation sans conséquence pour les fonctions de votre scanner. Ensuite, veuillez passer à l'etape 8. a. Insérez le CD-ROM d'installation, inclus avec votre scanner, dans votre b. Sélectionnez « Installer Le Logiciel Automatiquement [Recommandé] » et cliquez sur le bouton Suivant. c. Cliquez sur le bouton Suivant lorsque la fenêtre apparaît. Ensuite, veuillez passer à l'etape 7. a. Sélectionnez l'option «Recherchez et installez le pilote logiciel [Recommandé]» (Locate and install driver software) lorsque la boîte de dialogue «Nouveau matériel détecté» (Found New Hardware) apparaît. b. Cliquez sur le bouton Continuer quand la boite de dialogue «Compte utilisateur» (User Account Control) s'ouvre. c. Insérez le CD d'installation dans votre lecteur de CD-ROM quand le système vous demande «Insérer le disque fournit avec votre scanner

USB» (Insert the disc that came with your USB Scanner), et cliquez sur le

a. Insérez le CD d'installation dans votre lecteur de CD-ROM. Fermez la

b. Depuis le menu Démarrer, cliquez-droit sur Ordinateur et sélectionnez

Propriétés depuis le men déroulant. Cliquez sur Gestionnaire de

bouton Suivant. Ensuite, veuillez passer à l'etape 8.

fenêtre Exécution automatique qui s'affiche.

6. Pour Windows 7:

#### -ase 3. Installazione del software Accendere lo scanner utilizzando l'interruttore nella parte posteriore. 2. Se i componenti USB del computer funzionano correttamente, rileveranno automaticamente lo scanner. Si aprirà la finestra"Installazione guidata nuovo hardware". Se il computer era spento quando è stato effettuato il 0 collegamento dello scanner, il seguente messaggio apparirà quando si accenderà il computer e si Informazioni avvierà Windows. 3. Per Windows 2000: 3. Para Windows 2000: a. Fare clic sul pulsante [Avanti] quando viene visualizzata la finestra "Installazione guidata nuovo hardware". b. Selezionare [Cerca II Miglior Driver Per La Periferica (Scelta Consigliata)] e fare clic sul pulsante [Avanti]. c. Nella finestra successiva viene richiesto il percorso del driver. Selezionare [Unità CD-ROM] e deselezionare l'opzione [Unità floppy] se selezionata. d. Inserire il CD-ROM di setup/delle applicazioni accluso allo scanner nell'unità CD-ROM e fare clic sul pulsante [Avanti]. e. Nella finestra visualizzata fare clic sul pulsante [Avanti]. f. Nel corso dell'installazione può essere visualizzato il messaggio "Richiesta autorizzazione logo di Windows "Richiesta firma digitale" (Digital Signature required). Ignorare il messaggio e fare clic su [Sì] per continuare l'installazione senza compromettere il funzionamento dello scanner. In seguito andare al passaggio 8. 4. Per Windows XP: 4. Para Windows XP: a. Inserire il CD di installazione fornito nell'apposita unità. b. Selezionare [Installa II Software Automaticamente (Scelta Consigliata]] e fare clic sul pulsante [Avanti]. c. Nella finestra visualizzata fare clic sul pulsante [Avanti]. In seguito andare al passaggio 7. 5. Per Windows Vista: 5. Para Windows Vista:

Contenuto della confezione

a. Selezionare "Ricerca e installa il software driver. [Scelta Consigliata]" (Locate and install driver software), quando è visualizzata la finestra "Trovato nuovo hardware" (Found New Hardware). b. Fare clic su "Continua" quando appare la finestra di dialogo "Controllo account utente" (User Account Control).

c. Inserire il CD di installazione fornito in dotazione allo scanner nell'unità CD-ROM quando il sistema suggerisce "Inserire il disco fornito in dotazione allo Scanner USB" (Insert the disc that came with your USB Scanner), e fare clic sul pulsante [Avanti]. In seguito andare al passaggio 8.

#### 6. Per Windows 7:

a. Inserire il CD di installazione fornito nell'apposita unità. Chiudere la finestra [AutoPlay] che viene visualizzata. b. Dal menu [Fare clic per iniziare] di Windows, fare clic con il tasto destro

su [Computer] e selezionare [Proprietà] dal menu pop-up. Fare clic su

Instalação e Configuração Passo 1. Instalar a Rampa do Papel 1. Abra a tampa ADF puxando a alavanca, e tenha pronta a rampa do papel. deja para 2. Instale a rampa do papel alinhando e inserindo os guias da rampa do papel papel en em suas ranhuras sobre o scanner. 3. Feche a tampa ADF pressionando-a de volta e para baixo até que se se cierre encaixe no lugar. Passo 2. Conectar o Scanner ao Seu Computador 1. Conecte o adaptador ao receptor de energia do scanner. 2. Conecte a outra ponta do adaptador AC em uma tomada elétrica AC ner. tación AC padrão. 3. Conecte a ponta quadrada do cabo USB incluído na porta USB USB el puerto atrás do scanner. 4. Conecte a extremidade retangular do cabo USB à porta USB na parte 3 situado traseira de seu computador. 5. Se você planeja conectar seu scanner a um hub USB, certifique-se de que este esteja conectado à porta USB em seu computador. A seguir, conecte be que el i, conecte o scanner ao hub USB. Passo 3. Instalação do software 1. Ligar a energia do scanner a partir da parte traseira do scanner. 1. Encender la energía del escáner a partir del lado trasero del escáner. 2. Se os componentes USB em seu computador estiverem funcionando 2. Si los componentes USB instalados en su ordenador funcionan corretamente, eles detectarão automaticamente o scanner, ativando o correctamente, el escáner será detectado automáticamente y aparecerá el "Assistente para adicionar novo hardware". cuadro de diálogo »Asistente para agregar nuevo hardware«. Se seu computador estava desligado quando você conectou 0 Si su ordenador se encuentra desconectado mientras o scanner, a mensagem "Assistente para adicionar novo el escáner está conectado, el mensaje "Instale el nuevo hardware" sera exibida na próxima vez que o Windows Informação Hardware Wizard" no aparecerá hasta que conecte el iniciar. ordenador e inicie Windows. 3. Para o Windows 2000: a. Clique no botão [Avançar] quando a janela "Assistente para adicionar novo hardware" for exibida. a. Cuando aparezca, haga clic en [Siguiente]. b. Clique na opção [Procurar O Melhor Driver Para Seu Dispositivo b. Seleccione »Buscar el mejor controlador para su dispositivo. (Se (Recomendável)] e em seguida clique no botão [Avançar]. recomienda.) « y haga clic en [Siguiente]. c. A janela seguinte irá perguntar onde deve procurar o driver. Selecione c. En el cuadro de diálogo siguiente tiene que especificar la ubicación [Unidade de CD-ROM] e desmarque [Unidades de disquete], caso essa del controlador. Marque »Unidad de CD-ROM« y desmarque la casilla opcão esteia marcada. d. Insira o CD-ROM de Instalação / Aplicativos, fornecido com seu scanner, d. Introduzca el CD-ROM de instalación y aplicaciones entregado con el na unidade de CD-ROM e clique em seguida no botão [Avançar]. escáner en la unidad de CDs y haga clic en [Siguiente]. e. Clique no botão [Avançar] na janela que surgir. e. Pulse el botón [Siguiente] en la ventana que aparece. f. Durante o processo de instalação, poderá ser exibida a mensagem f. Durante el proceso de instalación, puede aparecer uno de los siguientes "É necessária uma assinatura digital". Ignore-a e clique em [Sim] para mensajes: »Necesita firma digital« (Digital Signature required). No lo continuar a instalação sem qualquer receio quanto ao funcionamento de tenga en cuenta y haga clic en [Sí] para seguir con la instalación. Esto

. Scanner

2. Cabo USB

8. Etiqueta

3. Adaptador AC

4. Rampa do Papel

9. Pano de Limpeza

10. Módulo do Bloco

5. Guia rápido de Instalação

7. Folha de Calibragem

6. O CD-ROM de Instalação / Aplicativos

#### 4. Para o Windows XP:

a. Insira o CD de instalação fornecido na unidade de CD-ROM. b. Selecione [Instalar O Software Automaticamente (Recomendável)] e clique no botão [Avançar]. c. Clique no botão [Avançar] na janela que surgir. Depois disso, vá para o passo 7.

seu scanner. Depois disso, vá para o passo 8.

#### 5. Para o Windows Vista:

a. Clique na opção "Localize e instale o software do controlador [Recomendável]" (Locate and install driver software) quando a janela "Encontrou um Novo Hardware" (Found New Hardware) for exibida. b. Clique no botão [Continuar] quando aparecer o diálogo "Controle da Conta do Usuário" (User Account Control). c. Insira o CD de instalação fornecido na unidade de CD-ROM quando o sistema lhe pedir para "Inserir o disco que vem com seu Scanner USB" (Insert the disc that came with your USB Scanner), e clique em seguida no botão [Avançar]. Depois disso, vá para o passo 8.

#### 6. Para o Windows 7:

a. Insira o CD de instalação fornecido na unidade de CD-ROM. Feche a

janela [Reprodução Automática] que aparece. b. A partir do menu [Iniciar] do Windows , clique a direita em [Computador] e seleccione [Propriedades] do menu suspenso. Clique [Gerenciador

de Dispositivos] na tela seguinte.

a. Inserte el CD de instalación suministrado en la unidad correspondiente. Cierre la ventana de [Reproducción automática] que aparezca. b. En la ventana del menú [Iniciar], haga clic con el botón derecho en

6. Para Windows 7:

con el paso 7.

. Escáner

0

Información

»Unidades de disquete«.

continúe con el paso 8.

haga clic en el botón [Siguiente].

Hardware Encontrado" (Found New Hardware).

de Cuenta de Usuario" (User Account Control).

[Siguiente]. Después, continúe con el paso 8.

no tendrá consecuencias en el funcionamiento del escáner. Después,

a. Inserte el CD de instalación suministrado en la unidad correspondiente.

b. Seleccione "Instalar El Software Automáticamente [Recomendado]" y

c. Pulse el botón [Siguiente] en la ventana que aparece. Después, continúe

a. Seleccione "Localizar e Instalar software del driver [Se recomienda]"

b. Pulse el botón [Continuar] cuando aparece el cuadro de diálogo "Control

c. Inserte el CD de instalación suministrado en la unidad correspondiente

cuando el sistema le pida "Insertar el disco que viene con el Escáner

USB" (Insert the disc that came with your USB Scanner), y haga clic en

(Locate and install driver software) cuando se visualiza la ventana "Nuevo

2. Cable USB

Guía Rápida (Español)

Contenido del paquete

### Guia Rápido (Português)

Conteúdo da Embalagem

<ul> <li>appears, and click the Browse button.</li> <li>d. In the Browse For Folder window, select the folder or the CD-ROM drive that contains this scanner driver and click the OK button to return to the previous screen. Click the Next button and click Install this driver software anyway if the Windows Security window appears. Afterwards, please skip to procedure 9.</li> <li>7. During the process of the installation, a message "Windows can't verify the publisher of this driver software" might be prompted. Please ignore it, and click on Install this driver software anyway to continue the installation without any misgiving at your scanner functioning.</li> <li>8. When the system completes the installation, click the Finish button.</li> <li>9. Follow the on-screen instructions to install all software that your new scanner requires.</li> <li>10. After the software is installed, close all open applications and click the Finish button to restart your computer.</li> </ul>	<ul> <li>Benutzerkontensteuerung auftauchen sollte. Folgen Sie den Installationsanweisungen der Pop-up Nachricht.</li> <li>c. Klicken Sie im Geräte-Manager Fenster unter Andere Geräte mit der rechten Maustaste auf den Scanner und wählen Sie Treibersoftware aktualisieren aus dem Pop-up Menü. Klicken Sie in dem erscheinenden Fenster auf Auf dem Computer nach Treibersoftware suchen und klicken Sie die Durchsuchen Schaltfläche.</li> <li>d. Wählen Sie im Fenster Ordner suchen den Ordner oder das CD-ROM-Laufwerk, der den Scannertreiber enthält und klicken Sie die OK Schaltfläche um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren. Klicken Sie die Weiter Schaltfläche und Diese Treibersoftware trotzdem installieren falls das Fenster Windows-Sicherheit auftauchen sollte. Fahren Sie anschließend mit schritt 9 fort.</li> <li>7. Während des Installationsprozesses wird die Meldung "Windows kann den Herausgeber dieser Treibersoftware dennoch installieren (Install this driver software anyway), um mit der Installation fortzufahren. Die korrekte Scannerfunktion ist dabei dennoch gesichert.</li> <li>8. Klicken Sie nach Abschluss der Installation auf Fertig stellen, um den Hardwareassistenten zu schließen.</li> <li>9. Folgen Sie zum Installieren der benötigten Software für Ihren neuen USB-Scanner den Anweisungen am Bildschirm.</li> <li>10. Schließen Sie nach Installation der Software alle offenen Anwendungen und klicken Sie auf die Schaltfläche Fertig stellen, um Ihren Computer jetzt neu zu starten.</li> </ul>	<ul> <li>c. Dans la fenêtre du Gestionnaire de périphériques, cliquez-droit sur le scanner sous la rubrique Autres périphériques et sélectionnez Mettre à jour le pilote logiciel depuis le menu déroulant. Cliquez sur Rechercher un pilote sur mon ordinateur dans la fenêtre qui apparait, et cliquez sur le bouton Parcourir.</li> <li>d. Dans la fenêtre Rechercher un dossier, sélectionnez le dossier ou votre lecteur de CD-ROM contenant le pilote du scanner et cliquez sur le bouton OK pour revenir à l'écran précédent. Cliquez sur le bouton Suivant. Ensuite, veuillez passer à l'etape 8.</li> <li>7. Durant l'installation, il se peut que le message « Windows ne peut pas vérifier l'éditeur du pilote de ce logiciel» (Windows can't verify the publisher of this driver software) s'affiche. Ignorez ce message et continuez votre installation sans crainte : votre scanner fonctionnera normalement.</li> <li>8. Lorsque l'installation est terminée, cliquez sur le bouton Terminer pour fermer la boîte de dialogue de l'Assistant Ajout/Suppression de matériel.</li> <li>9. Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran pour installer tous les logiciels nécessaires à votre nouveau scanner USB.</li> <li>10. Une fois les logiciels installés, fermez toutes les applications ouvertes, et cliquez sur le bouton Terminer pour relancer votre ordinateur.</li> </ul>	<ul> <li>c. Nella finestra [Gestione dispositivi], fare clic con il tasto destro su questo scanner in [Altri dispositivi] e selezionare [Aggiornamento software driver] dal menu pop-up. Fare clic su [Cerca il software del driver nel computer] nella finestra visualizzata, e fare clic sul pulsante [Sfoglia].</li> <li>d. Nella finestra [Cerca cartella], selezionare la cartella o unità CD-ROM che contiene il driver dello scanner e fare clic sul pulsante [OK] per tornare alla schermata precedente. Fare clic sul pulsante [Avanti]. In seguito andare al passaggio 8.</li> <li>7. Nel corso dell'installazione può essere visualizzato il messaggio "Richiesta autorizzazione logo di Windows "Windows non è in grado di verificare l'autore di questo software driver" (Windows can't verify the publisher of this driver software). Ignorare il messaggio e fare clic su [Installa questo software driver in ogni caso] (Install this driver software anyway) per continuare l'installazione senza compromettere il funzionamento dello scanner.</li> <li>8. Al termine dell'installazione fare clic sul pulsante [Fine] per chiudere la finestra "Installazione guidata nuovo hardware".</li> <li>9. Seguire le istruzioni sullo schermo per installare tutto il software necessario allo scanner USB.</li> <li>10. Quando il software è installato, chiudere tutte le applicazioni aperte e fare clic sul pulsante [Fine] per riavviare il computer.</li> </ul>	<ul> <li>en [Administrador de dispositivos] en la siguiente pantalla.</li> <li>c. En la ventana [Administrador de dispositivos], haga clic con el botón derecho en este escáner que está en [Otros dispositivos] y seleccione [Actualizar software de controlador] del menú desplegable. Haga clic en [Buscar software de controlador en el equipo] en la ventana que aparezca y haga clic en el botón [Examinar].</li> <li>d. En la ventana [Buscar carpeta], seleccione la carpeta o la unidad de CD-ROM que contenga el controlador de este escáner y haga clic en el botón [Aceptar] para volver a la pantalla anterior. Haga clic en el botón [Siguiente]. Después, continúe con el paso 8.</li> <li>7. Durante el proceso de instalación, puede aparecer uno de los siguientes mensajes: »Windows no puede verificar el proveedor de este controlador« (Windows can't verify the publisher of this driver software). No lo tenga en cuenta y haga clic en [Instalar este controlador de todos modos] (Install this driver software anyway) para seguir con la instalación. Esto no tendrá consecuencias en el funcionamiento del escáner.</li> <li>8. Cuando el sistema finalice la instalación, haga clic en el botón [Finalizar] para cerrar el «Asistente para hardware nuevo encontrado».</li> <li>9. Siga las instrucciones de la pantalla para instalar el software necesario para el escáner USB.</li> <li>10. Cuando esté instalado el software, cierre todas las aplicaciones y haga clic en el botón [Finalizar] para reiniciar.</li> </ul>	<ul> <li>sob o item [Outros dispositivos] e seleccione [Atualizar Driver]a partir do menu suspenso. Clique [Procurar software de driver no computador] na janela que aparece, e clique no botão [Procurar].</li> <li>d. Na janela [Procurar Pasta], seleccione a pasta ou unidade de CD-ROM que contém este driver do escaner e clique no botão [OK] para retornar à tela anterior. Clique no botão [Avançar]. Depois disso, vá para o passo 8.</li> <li>7. Durante o processo de instalação, poderá ser exibida a mensagem "O Windows não pôde verificar o editor deste software de driver" (Windows can't verify the publisher of this driver software). Ignore-a e clique em [Instalar este software de driver assim mesmo] (Install this driver software anyway) para continuar a instalação sem qualquer receio quanto ao funcionamento de seu scanner.</li> <li>8. Quando o sistema concluir a instalação, clique no botão [Concluir].</li> <li>9. Siga as instruções na tela para instalar todos os programas necessários a seu novo scanner USB.</li> <li>10. Após a instalação do scanner, feche todos os aplicativos abertos e clique no botão [Concluir] para reiniciar seu computador.</li> </ul>
<ul> <li>Calibrating the Scanner</li> <li>Calibrate the scanner if colors appear in areas that should be white, or colors of the scanned image and the original vary a lot. This allows you to adjust and compensate for variations that can occur in the optical component over time by its nature.</li> <li>The following describes how to calibrate the scanner: <ol> <li>The Calibration Sheet, marked with an arrow on either edge at both sides, is used specially for ADF Scanning calibration.</li> <li>Insert the special calibration sheet into the ADF of the scanner, with an arrow toward the scanner buttons.</li> <li>Click Start &gt; All Programs &gt; Your scanner model name &gt; Calibration Wizard.</li> <li>Click Next from the Calibration Wizard that pops up and then click Calibrate Now</li> <li>Click on the Start button to begin the calibration process.</li> <li>The scanner pulls the calibration. After the calibration is complete, click OK and then click Finish.</li> </ol> </li> </ul>	<ul> <li>Kalibrierung des Scanners ist erforderlich, wenn weiße Flächen in der Voransicht farbig sind, oder die Farbdarstellung von den Farben des Originals stark abweicht. Durch das Kalibrieren können Abweichungen und Messfehler, die bei allen optischen Geräten nach einiger Zeit auftreten, nachjustiert und kompensiert werden.</li> <li>Im Folgenden wird die Kalibrierung des Scanners beschrieben:</li> <li>Das Kalibrierungsblatt, welches an beiden Kanten mit Pfeilen markiert ist, wird speziell zur Kalibrierung des den Papiereinzug benötigt.</li> <li>Legen Sie das spezielle Kalibrierungsblatt in den Papiereinzug mit dem Pfeil in Richtung des Bedienfeldes des Scanners.</li> <li>Die Kalibrierungsassistent finden Sie unter Windows START Menü &gt; Alle Programme &gt; Dem Ordner Ihres Scanners, und dort klicken Sie bitte auf Kalibrierungsblatt wird eingezogen und nach Durchlauf wieder anschließend klicken Sie Jetzt Kalibrierung</li> <li>Klicken Sie auf den Start Knopf um den Kalibrierungsprozess zu starten.</li> <li>Das Kalibrierungsblatt wird eingezogen und nach Durchlauf wieder ausgegeben. Damit ist die Kalibrierung des Scanners abgeschlossen. Nachdem die Kalibrierung beendet ist, klicken Sie OK und anschließend Abbrechen.</li> </ul>	<ul> <li>L'étalonnage du scanner</li> <li>Étalonnez le scanner si des couleurs apparaissent là où du blanc devrait être visible ou si les couleurs varient considérablement entre l'image de prévisualisation et l'original. Vous pouvez ainsi régler et compenser les variations qui peuvent affecter le composant optique avec le temps.</li> <li>Vous trouverez ci-après les consignes à suivre pour étalonner le scanner : <ol> <li>La feuille de calibration identifiée par une flèche sur un bord de chaque face est spécifique pour la calibration avec le chargeur ADF.</li> <li>Insérez la feuille de calibration spéciale dans le chargeur, une flèche orientée vers le panneau de boutons.</li> <li>Dans le menu Démarrer dans Windows, aller sur Tous les programmes</li> <li>Nom du Model de Votre Scanner, puis cliquez sur Assistant d'étalonnage.</li> <li>Cliquez sur Suivant à partir de « Assistant d'etalonnage » Un pop up s'affichera cliquez alors sur Étalonner maintenant</li> <li>Cliquez sur Démarrer pour lancer le processus de calibration.</li> <li>Le scanner fait glisser la feuille d'étalonnage dans l'appareil qui effectue l'étalonnage. Après la calibration, cliquez sur OK et ensuite cliquez sur Annuler.</li> </ol></li></ul>	<ul> <li>Regolare lo scanner se i colori in zone che dovrebbero restare bianche o se i colori delle immagini scannerizzate e gli originali differiscono parecchio. Questo permette di regolare e compensare le differenze che possono avvenire nel tempo nelle componenti ottiche.</li> <li>Le righe seguenti descrivono come regolare lo scanner: <ol> <li>Il foglio di regolazione viene usato specialmente per la regolazione di scansione ADF.</li> <li>Inserire lo speciale foglio di regolazione nell'Adf dello scanner.</li> <li>Cliccare su Fare clic per iniziare &gt; Tutti i Programmi &gt; Nome del vostro scanner &gt; Calibrazione guidata.</li> <li>Cliccare su Start per iniziare il processo di regolazione dell'ADF.</li> <li>Lo scanner tira il foglio di regolazione nello lo scanner, che completa la regolazione. Dopo che la regolazione è terminata, fare clic su OK e quindi fare clic su Fine.</li> </ol> </li> </ul>	<ul> <li>Deberá calibrar el escáner si aparecen colores en zonas que deberían ser blancas o si los colores de la imagen escaneada varían mucho del original. Esta opción le permitirá ajustar y compensar las variaciones que puedan ocurrir en el componente óptico con el paso del tiempo por naturaleza. A continuación se describe cómo calibrar el escáner:</li> <li>1. Se utiliza especialmente la Hoja de calibración para calibrar la zona de escáner ADF.</li> <li>2. Introduzca la hoja especial de calibración en el alimentador ADF del escáner.</li> <li>3. Haga clic en Iniciar &gt; Todos los Programas &gt; Nombre del modelo de su escáner &gt; Asistente de Calibración.</li> <li>4. Haga clic en Siguiente en el Asistente de calibración que aparezca y haga clic en Calibrar Ahora</li> <li>5. Haga clic en el botón Iniciar para iniciar el proceso de calibración del ADF.</li> <li>6. El escáner expulsará la hoja de calibración y se completará la calibración del dispositivo. Cuando la calibración haya terminado, haga clic en Finalizar.</li> </ul>	<ul> <li>Calibração do Scanner</li> <li>Calibre o scanner se as cores aparecem em áreas onde deviam ser brancos, ou as cores da imagem escaneada e a original variarão bastante. Isto lhe permite ajustar e compensar pelas variações que podem ocorrer no componente óptico com o passar do tempo devido à sua natureza.</li> <li>A seguir está descrito como calibrar o scanner: <ol> <li>A Folha de Calibração é usada para a calibração de escaneamento ADF.</li> <li>Insira a folha de calibração especial no ADF do scanner.</li> <li>Clique Iniciar &gt; Todos os Programas &gt; Nome do modelo do Seu Scanner &gt; Assistente de Calibração que aparece e em seguida clique Calibrar Agora</li> <li>Clique no botão Iniciar para iniciar o processo de calibração ADF.</li> <li>O scanner puxa a folha de calibração através do scanner, que completa a calibração deste scanner. Depois de completar a calibração, clique OK e em seguida clique Concluir.</li> </ol> </li> </ul>
<ul> <li>Cleaning the ADF</li> <li>Open the ADF cover by pulling the lever.</li> <li>Gently wipe the following areas with the cloth dampened with the cleaner. Be careful NOT to scratch their surfaces.</li> <li>Clean Feed Roller</li> <li>Wipe the Feed Roller from side to side and then rotate it. Repeat this until its entire surface is cleaned.</li> <li>Clean Pad Module</li> <li>Wipe the Pad Module from top to bottom (in the direction of arrow shown in below picture). Be careful not to damage the pick springs of the pad.</li> <li>Wait for cleaned areas to dry completely.</li> <li>Close the ADF cover by pushing it back down until it snaps back into place.</li> </ul>	<ul> <li>Beinigung des ADF.</li> <li>Öffnen Sie den ADF-Deckel indem Sie den Hebel ziehen.</li> <li>Wischen Sie sanft über die folgenden Flächen mit dem mit Reinigungsflüssigkeit (nur 95% Isopropyl Alkohol benutzen!) befeuchteten Tuch. Seien Sie vorsichtig damit Sie NICHT die Oberflächen zerkratzen.</li> <li>Reinigen Sie die Einzugs-Rolle: Wischen Sie den Einzugsroller von der einen Seite zur anderen Seite, und drehen Sie ihn dann. Wiederholen Sie dies bis die ganze Oberfläche gründlich gereinigt ist.</li> <li>Mischen Sie das Modulfelds: Wischen Sie das Modulfeld von dem oberen Ende bis zum unteren Ende (in der Richtung wie der Pfeil in dem unteren Bild zeigt). Achten Sie daruf, die Hakenfedern nicht zu beschädigen.</li> <li>Warten Sie bis die gereinigten Flächen richtig getrocknet sind.</li> <li>Schließen Sie den ADF-Deckel indem Sie Ihn wieder herunterdrücken bis er zurück in seinen Platz rastet.</li> </ul>	<ul> <li>Duvrez le boîtier de l'ADF en tirant sur le levier.</li> <li>Essuyer délicatement les endroits suivants avec un linge humidifié avec du nettoyant. Veillez à ne PAS rayer leur surface.</li> <li>Mettoyer le Rouleau d'Alimentation</li> <li>Essuyez le Rouleau d'Alimentation d'un côté à l'autre puis faites-le tourner. Répétez jusqu'à atteindre la propreté de la surface.</li> <li>Mettoyer le Tapis</li> <li>Essuyez le Tapis du haut vers le bas (dans la direction des flèches sur la photo ci-dessous). Faites attention de ne pas endommager le ressort du tapis.</li> <li>Attendez que les endroits nettoyés aient totalement séché.</li> <li>Fermez le boîtier de l'ADF en le repoussant vers le bas jusqu'à ce qu'il se remette en place.</li> </ul>	<ul> <li>Pulire l'adf</li> <li>Aprire il coperchio dell'ADF premendo sulla leva.</li> <li>Pulire delicatamente i seguenti settori con il panno inumidito con il detergente. Fare attenzione a NON graffiare le superfici.</li> <li>Pulire il rullo di alimentazione da un lato all'altro e poi ruotarlo. Ripetere questa operazione fino a quando tutta la superficie è pulita.</li> <li>Pulire il modulo Pad</li> <li>Pulire il modulo Pad dall'alto verso il basso (in direzione della freccia mostrata nella foto qui sotto). Fare attenzione a non danneggiare le molle del tappetino.</li> <li>Attendere che le zone umide si asciughino completamente.</li> <li>Chiudere il portello dell'ADF, premere finché non si avverte un clic.</li> </ul>	<ul> <li>Limpieza del ADF</li> <li>Abra la carcasa del ADF empujando la palanca.</li> <li>Limpie con cuidado las siguientes zonas con el paño humedecido con el producto de limpieza. Tenga cuidado para no arañar la superficie.</li> <li>Limpieza del rodillo de alimentación:</li> <li>Limpie el rodillo de alimentación de lado a lado y rotándolo poco a poco. Repita esta operación hasta que toda la superficie quede limpia.</li> <li>Limpieza del módulo de almohadilla:</li> <li>Limpie el modulo de almohadilla de arriba abajo (en la dirección de las flechas mostrada en la siguiente ilustración). Tenga cuidado para no dañar los resortes de la almohadilla.</li> <li>Espere a que las zonas limpiadas se sequen completamente.</li> <li>Cierre la carcasa del ADF empujándola hacia abajo hasta que se cierre correctamente en su sitio.</li> </ul>	<ul> <li>Limpeza do ADF</li> <li>Abra a tampa ADF puxando a alavanca.</li> <li>Limpe suavemente as seguintes áreas com o pano umedecido com o limpador. Tenha cuidado de NÃO arranhar suas superfícies.</li> <li>Limpeza do Rolador de Alimentação e lado a lado e em seguida gire-o. Repita isto até que sua superfície inteira esteja limpa.</li> <li>Limpeza do Módulo de Bloco de cima a baixo (na direção da flecha mostrada na figura abaixo). Tenha cuidado para não danificar as molas coletoras do bloco.</li> <li>Espere até secar completamente as áreas limpas.</li> <li>Feche a tampa ADF pressionando-a de volta e para baixo até que se encaixe no lugar.</li> </ul>
<ol> <li>Replacing the Pad Module</li> <li>Open the ADF cover by pulling the cover open lever.</li> <li>Remove the pad module by pinching both sides of the pad module and pull it out.</li> <li>Install the new pad module by inserting the tabs on the module onto their slots on the scanner.</li> <li>Close the ADF cover by pushing it back down until it snaps back into place.</li> </ol>	<ol> <li>Ersetzen des Pad-Moduls</li> <li>Öffnen Sie den ADF-Deckel indem Sie an dem Deckelöffnungshebel ziehen.</li> <li>Entfernen Sie das Pad-Modul indem Sie beide Seiten des Pad-Moduls einklemmen und es herausziehen.</li> <li>Installieren Sie das neue Pad-Modul indem Sie die Laschen in deren Führungen am Scanner schieben.</li> <li>Schließen Sie den ADF-Deckel indem Sie Ihn wieder herunterdrücken bis er zurück in seinen Platz rastet.</li> </ol>	<ol> <li>Nuvrir le boîtier de l'ADFen tirant le levier d'ouverture.</li> <li>Enlever le module d'extension en pinçant les deux cotés du module et en le tirant.</li> <li>Installez le nouveau module d'extension en enclenchant les pions du module dans leurs suports sur le scanner.</li> <li>Fermez le boîtier de l'ADF en le poussant vers le bas jusqu'à ce qu'il se clisse en place.</li> </ol>	<ol> <li>Aprire il coperchio dell'ADF premendo sulla leva.</li> <li>Rimuovere il modulo pad applicando pressione lateralmente ed estraendolo.</li> <li>Installare il nuovo modulo inserendo le linguette del modulo nelle scanalature dello scanner.</li> <li>Chiudere il portello dell'ADF, premere finché non si avverte un clic.</li> </ol>	<ol> <li>Reemplazar el módulo de almohadilla</li> <li>Abra la carcasa del ADF empujando la palanca.</li> <li>Extraiga el módulo de la almohadilla apretando a ambos lados del mismo y tirando hacia fuera.</li> <li>Coloque la nueva almohadilla insertando las pestañas del módulo en las ranuras del escáner.</li> <li>Cierre la carcasa del ADF empujándola hacia abajo hasta que se cierre correctamente en su sitio.</li> </ol>	<ol> <li>Substituição do módulo de bloco</li> <li>Abra a tampa ADF puxando a alavanca.</li> <li>Remova o módulo de bloco apertando ambos os lados do módulo de bloco e puxe-o para fora.</li> <li>Instale o módulo de bloco novo inserindo os guias no módulo em suas ranhuras sobre o scanner.</li> <li>Feche a tampa ADF empurrando-a de volta e para baixo até que ela se encaixe no lugar.</li> </ol>
<ul> <li>Clearing Paper Jams</li> <li>If a paper jam in the ADF happens, please perform the following steps: <ol> <li>Remove any unjammed documents still loaded into the ADF.</li> <li>Open the ADF cover by pulling the cover open lever.</li> </ol> </li> <li>Gently but firmly pull the jammed documents out of the ADF. Try to avoid creasing or wrinkling the documents.</li> <li>Close the ADF cover by pushing it back down until it snaps back into place.</li> </ul>	Clearing Paper Jams         Wenn ein Papierstau in dem ADF entsteht, führen Sie bitte die folgenden Schritte aus:         1. Entnehmen Sie alle unangestauten Dokumente welche sich immer noch im ADF befinden. (Achtung unbedingt den Deckel dazu öffnen.)         2. Öffnen Sie den ADF-Deckel indem Sie an dem Deckelöffnungshebel ziehen.         3. Ziehen Sie behutsam aber fest die sich angestauten Dokumente aus dem	Dégager un Bourrage         Si un bourrage survient dans l'ADF, suivez les étapes suivantes:         1. Enlever tous les documents non coincés de l'ADF.         2. Ouvrir le boîtier de l'ADF en tirant le levier d'ouverture.         3. Délicatement mais fermement, tirez les documents bourrés hors de l'ADF. Essayez d'éviter de froisser ou de déchirer les documents.         4. Fermez le boîtier de l'ADF en le poussant vers le bas jusqu'à ce qu'il se clisse en place.	<ul> <li>Rimozione inceppamenti della carta</li> <li>Se la carta si inceppa nell'ADF, seguire le seguenti istruzioni: <ol> <li>Rimuovere i documenti non inceppato che si trovano nell'Alimentatore automatico di documenti (ADF).</li> <li>Aprire l'ADF tirando il coperchio.</li> <li>Estrarre delicatamente, ma con decisione, le pagine inceppate dall'ADF. Cercare di evitare di rovinare o stropicciare i documenti.</li> <li>Chiudere il portello dell'ADF, premere finché non si avverte un clic.</li> </ol></li></ul>	<ul> <li>Eliminar atascos de papel</li> <li>Si un documento se queda atascado en el ADF, siga los siguientes pasos:</li> <li>1. Extraiga los documentos que no se hayan atascado y que estén en el ADF.</li> <li>2. Abra la carcasa del ADF empujando la carcasa.</li> <li>3. Extraiga con cuidado pero con firmeza los documentos atascados en el ADF. Intente evitar que los documentos se doblen o se arruguen.</li> <li>4. Cierre la carcasa del ADF empujándola hacia abajo hasta que se cierre correctamente en su sitio.</li> </ul>	Desobstrução de Papel         Se ocorrer obstrução de papel no ADF, execute os seguintes passos:         1. Remova qualquer documento desobstruído que esteja ainda carregado no ADF.         2. Abra a tampa ADF puxando a tampa.         3. Puxe os documentos obstruídos suavemente mas firmemente para fora do ADF. Tente evitar amasso ou enrugamento dos documentos.         4. Feche a tampa ADF empurrando-a de volta e para baixo até que ela se

The first step to take wh scanner is to check all pt Windows system tray, indice the scanner and computer Appearance Image No Display The first step to take wh scanner is to check all pt Windows system tray, indice the scanner and computer The scanner Image You No Display Comp	<ul> <li>ADF. Versuchen Sie die Dokumente nicht zu falten oder zu knittern.</li> <li>Scanner Connection</li> <li>ren troubleshooting connection problems with your hysical connections. The icon located on the cates if the scanner software is properly launched and the ner is connected with the computer, ready to scan les.</li> <li>Scanner is not connected with the computer, or the ner power is not switched on.</li> <li>Anzeige</li> <li>Anzeige</li> <li>Status</li> <li>Die Software wurde erfolgreich gestartet. Der Scanner ist mit dem Computer verbunden und einsatzbereit.</li> <li>Es besteht keine Verbindung zwischen Computer und Scanner.</li> <li>Oder die Stromzufuhr zum Scanner wurde nicht eingeschaltet.</li> <li>Keine Sie haben die Software beendet — unabhängig davon, ob der Scanner mit dem Computer verbunden ist oder nicht.</li> </ul>	Connexion du Scanner         La première étape lorsque vous voulez résoudre des problèmes de connexion avec votre scanner est de vérifier les connections physiques. L'icône située dans la barre de tâche Windows indique si le logiciel du scanner est correctement lancé et si le scanner et l'ordinateur communiquent entre eux.         Apparence       Statut         Image: Connecté avec l'ordinateur, prêt à numériser.       Le programme à été lancé avec l'ordinateur. Ou, le scanner n'est pas en position de marche.         Vous avez choisi de terminer ce programme, que le scanner soit connecté ou déconnecté de l'ordinateur.	Connessione scanner         Il primo passo da fare quando ci sono problemi con la connessione dello scanner                é: controllare tutte le connessioni fisiche. L'icona             índica se il programma dello scanner è lanciato correttamente e se lo scanner e il computer comunicano tra loro. <b>Figure Stato</b> índica se il programma è stato lanciato correttamente e lo scanner è connesso con il computer, tutto è pronto per scannerizzare immagini.                 índica               Lo scanner non è connesso con il computer, o lo scanner è spento.                 índica               Si è scelto di chiudere il programma, non importa se lo scanner è connesso o meno al computer.	Conexión del escáner         El primer paso que debe realizar cuando se enfrente a problemas de conexión de         su escáner será comprobar todas las conexiones físicas. El icono         Image: su escáner será comprobar todas las conexiones físicas. El icono         Image: su escáner será comprobar todas las conexiones físicas. El icono         Image: su escáner será comprobar todas las conexiones físicas. El icono         Image: su escáner será comprobar todas las conexiones físicas. El icono         Image: su escáner será comprobar todas las conexiones físicas. El icono         Image: su escáner será comprobar todas las conexiones físicas. El icono         Image: su escáner será comprobar todas las conexiones físicas. El icono         Image: su escáner será comprobar todas las conexiones físicas. El icono         Image: su escáner será comprobar todas las conexiones físicas. El icono         Image: su escáner interesta escáner no está conectado al ordenador. El escáner no está encendido.         Image: su escáner no está conectado al ordenador, o el escáner no está encendido.         Image: su escáner estaba conectado o desconectado del ordenador.	encaixe no lugar.         Conexão do Scanner         O primeiro passo a tomar ao tentar resolver os problemas de conexão com o seu scanner é verificar todas as conexões físicas. O ícone , localizado na plataforma do sistema Windows, indica se o software do scanner está correctamente inicializado e se o scanner e o computador estão se comunicando mutuamente.         Aparência       Estado         Imagens.       O programa foi inicializado corretamente e o scanner está conectado com o computador, pronta para escanear as imagens.         Imagens.       O scanner não está conectado com o computador, ou a alimentação do scanner não está ligada.         Você optou por terminar o programa, sem considerar se o scanner está conectado ou desconectado com o computador.
The Power/Power Saving status. Warning Power LED Light Saving L Off White Off Orange Red Blinking W Blinking Off Blinking Off Off Off Off Off Off Off Interest of the second particular o	LED Indicator         LED Indicate different scanner         Indicate different scanner         LED Light       LED Light       The scanner is turned on, ready to scan images.         The scanner is unred on, ready to scan images.         The scanner is unred on, ready to scan images.         Multe       Power / Energiespar       LED und Wam-LED zeigen unterschiedliche Scannerzustände.         Winte       The scanner is turned on, ready to scan images.       Der Scanner is te ingeschaltet, bereit um Bilder einzuscannen.         White       The ADF cover is opened.       Der Scanner geht in den Standby Modus (Ruhemodus), wenn er für 10 Minuten im Leerlauf ist.         Paper jam.       Aus       Orange       Die ADF Abdeckung ist offen.         Blinkendes       Weiss       Papierstau       Die ADF Abdeckung ist offen.         Blinkendes       Aus       Eine interne Komponente des Scanners hat eine Fehlfunktion.       Die Scanner ist aus, entweder weil er nicht eingeschaltet ist oder weil das Stromkabel nicht richtig in die Netztell-Steckdose gesteckt wurde.         Vitraschall-Sensor       Uttraschall-Sensor vorsichtig mit einem trockenen Tuch, wen Sie einen Sie einens Stapel Dokument mit dem ADF eingeführt werden). Reingen Sie den Uttraschall-Sensor vorsichtig ist.         S function may or may not be available ending on the scanner model you purchase.	INDICATEUR à LEDLes voyants d'alimentation/mode d'économie d'énergie et alerte indique les différents états du scanner.Voyant d'alerte (LED)Voyant d'Alimentation / mode d'économie d'énergie (LED)StatutArrêt d'alerte d'alerteBlancLe scanner est en marche, prêt à numériser des images. Le scanner se met en veille (mode de veille) après une inactivité de 10 minutes.Arrêt Rouge clignotant Rouge clignotantBlanc Bourrage papier. Un composant interne du scanner semble ne pas fonctionné. Le scanner est arrêté, soit parce qu'il est sur arrêt, soit parce que le cordon d'alimentation nest pas relié.Arrêt Rouge clignotant ArrêtCapteur à ultrason détecte les problèmes de bourrage papier en analysant le chevauchement des feuilles de papier (c'est à dire 2 pages ou plus collé ensemble). Quand cela est nécessaire veuillez nettoyez soigneusement le capteur à ultrason avec un chiffon sec.ImformationsCette fonction est ou n'est pas disponible suivant le modèle de scanner que vous avez acheté.	Indicatore LEDIndicatore LED alimentazione/risparmio energetico e il LED di avviso indicano i differentiLED alimentazione/ avvisoLED alimentazione/ avvisoStatoLo scanner è acceso ed è pronto a scansionare le immagini. SpentoSpentoBiancoLo scanner è in modalità standby (modalità sospensione) se rimane inattivo per 10 minuti.RossoBiancoCarta inceppata.RossoBiancolampeggianteUn componente interno dello scanner potrebbe non funzionare correttamente.RossoSpentoScanner è spento perché non è stato acceso oppure perché il trasformatore non è correttamenteSpentoSpentoScanner è spento perché non è stato acceso oppure perché il trasformatore non è correttamenteSpentoSpentoScanner è spento perché non è stato acceso oppure perché il trasformatore non è correttamenteSpento	Indicadores de encendido/ahorro de energía y el de advertencia indican diferentes estados del escáner.Indicador LED de advertenciaIndicador LED de encendido/ ahorro de energíaEstadoApagadoBlancoElescáner está encendido y preparado para escanear imágenes.ApagadoNaranjaEl escáner se encuentra en modo de espera (modo inactivo) si está inactivo durante 10 minutos.RojoParpadea en blancoLa carcasa del ADF está abierta.Parpadea en rojoBlancoAtasco de papel.Parpadea en nojoBlancoAtasco de papel.Parpadea en nojoBlancoEl escáner está apagado, bien porque la alimentación no está ativa o porque el adaptador de CA no está bien conectado a la toma de corriente CA.Narando el ADF escanea una gran cantidad de documentos, el sensor ultrasónico detecta alimentaciones múltiples comprobando la sobrecarga de papel (es decir, 2 o más hojas que se amontonan al introducirlas en el ADF). Limpie el sensor ultrasónico suavemente con un paño seco si es necesario.ImormaciónPuede que esta función no esté disponible según el modelo de escáner que haya adquirido.	LED Indicador         Je Di LED de Energia/Economia de Energia e LED de Aviso indicam estados diferentes no scanner.         Luz do LED de Energia/Economia de Energia         Apagada Branca       O scanner está ligado, pronto para digitalizar as imagens.         Apagada       Alaranjada       O scanner entrará no modo de espera (modo de hibemação) se ficar desocupado por 10 minutos.         Vermelha       Piscando em Branca       O tampa ADF está aberta.         Piscando em Vermelho       Apagada       Um componente intermo do scanner pode estar defeituoso.         Piscando adapada       O scanner está apagado, ou devido a adaptador AC não estar apropriadamente conectado na rede de energia AC.         Desurcultoras for necessário.         Os sensor ultrasônico detecta multi-alimentações ao verificar a sobreposição de papel (1.é., 2 ou mais páginas ficar aderidas ao serem alimentadas pelo ADF.). Limpe o sensor ultrasônico tigeiramente com um pano seco se for necessário.         Os ta função pode ou não estar disponível dependendo do modelo do scanner que você comprou.
Refer to the online help vou may also consu- installed on your con-	help to guide you through any questions you may is scanner. Jut the complete "user's guide", which is automatically mputer with the scanner software. Nähere Informationen zu Fragen, die bei der Benutzung dieser Software auftauchen könnten, finden Sie in der Online - Hilfe. Weitere Hinweise enthält auch das "Benutzerhandbuch", welches mit der Scanner-Software automatisch installiert wurde.	Reportez vous a l'aide online pour trouver les réponses aux questions qui peuvent se poser lors de l'utilisation du Logiciel de gestion des documents. Vous pouvez également consulter le "guide de L'utilisateur", qui est installe automatiquement sur votre ordinateur avec le logiciel du scanner.	Fare rifirmento alla guida in linea per eventuali chiarmenti. E possibili inoltre consultare il "maunale dellútente", installato automaticamnete nel computer con ils software dello scanner.	Si tiene alguna duda sobre el uso del Software de adminstarcion de documentos, consulte la ayuda en linea. Tambien puedo encontrar otras ayudas en el "manual del usuario", instalado automaticamente en su computadora con el Software der escaner.	Consulte a ajuda online para esclarecer qauisquer dúvidas que possa ter. Também poderá consultar o "manual do utilizador", o qual foi automaticamente instalado no seu compatador, juntamente com o Software do scanner.

### Krótki Przewodnik (Polski)

۲

### Руководство (Русский)

Stručný Průvodce (Čeština)

# Hurtigveiledning (Norsk)

# Snabbstartguide (Svenska)

# Ghid rapid de instalare (Română)

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV (Magyar)

Zawartość opakowania	Комплект поставки	Obsah balení	Innhold i boksen	Lådans innehåll	Continutul cutiei	A DOBOZ TARTALMA
					Sontinutur cutier	
1. Skaner		1. Skener	1. Skanner	1. Skanner	1. Scanner	1. Szkenner
2. Kabel USB	2. USB кабель	2. USB kabel	2. USB-kabel	2. USB-kabel	2. Cablu USB	2. USB-kåbel
3. Zasilacz sieciowy		3. Sitovy adapter	3. AC-adapter	3. Vaxeistromsadapter	3. Adaptor AC	3. Halozati adapter
4. Pokrywa wejscia papieru	4. желоо для оумаги	4. Podavac papiru	4. Papirsjakt	4. Papperstack	4. Tava de alimentare	4. Papinaica
5. SKIOCONA INSTRUKCJA 6. Divta CD ROM do instalaciji urządzonia / oprogramowania	5. Руководство	5. Structly provouce	5. Huritigveileuning 6. CD ROM for opposit/program	5. Shappstansguide	5. Grid rapid de utilizare	5. Felhaszhaloi kezikoltyv 6. Tolopítő/alkalmazási CD ROM
<ol> <li>Pryla CD-ROW do instalacji urząuzenia / oprogramowania</li> <li>Arkusz ustawiań kalibracyjnych</li> </ol>	0. Установочный диск	0. IIISididulii CD-RUM	0. CD-ROM IOI Oppsetrpiogram	<ol> <li>CD-Skiva meu instaliation/program</li> <li>Kalibroringsblad</li> </ol>	<ol> <li>CD-ROM cu Setup/Application</li> <li>Z Equip do calibraro</li> </ol>	7. Kalibráciás lan
8. Naklejka informacyjna		7. Kalibi doli list 8. Informační nálenka	8. Notatatikett	8. Minnesetikett	7. Fode de Calibrate 9. Etichoto	8. Memo címke
		9. Čistící hadřík	9 Renseklut	9 Rengöringstrasa	0. Carpa de curatat	9. Tisztító kendő
10 Moduł podkładki	10 Планшетного молупя	10 Ochranný modul	10 Putesett	10 Mellanläggsmodul	10 Modul Pad	10 Behúzó modul
Instalacia i konfiguracia skanera	Установка и подключение сканера	Instalace a nastavení	Installasion og oppsett	Installation och inställning	Instalare si setare	TELEPÍTÉS ÉS BEÁLLÍTÁS
Krok 1. Zainstaluj pokrywę wejścia papieru	Шаг 1. Подключение сканера к компьютеру	Krok 1. Instalace podavače papíru	Trinn 1. Installer papirsjakten	Steg 1. Installera pappersfacket	Pasul 1. Instalarea tavii de alimentare	1. lépés A papírtálca felszerelése
1. Otwórz pokrywę podajnika ADF, pociągając za dźwignię, i przygotuj	1. Потянув за рычажок, откройте крышку автоподатчика и подготовьте	1. Stlačením otevírací páčky otevřete kryt ADF a připravte podavač papíru.	1. Apne dekselet til dokumentmateren ved å trekke det opp, og gjør klar	1. Oppna ADF-locket genom att dra i spaken, och ta fram pappersfacket.	1. Deschideti capacul ADF-ului tragand de parghie usor, si pregatiti tava de	1. A fedél nyitó foganytút húzva nyissa ki az ADF fedelét és készítse elő a
pokrywę wejścia papieru.	Желоб для бумаги.	2. Nainstalujte podavač papíru zarovnáním a zasunutím jazýčků na podavači	papirsjakten.	2. Du installerar pappersfacket genom att rikta in och föra in pappersfackets	alimentare.	papirtaicat.
2. Zainstaluj pokrywę wejscia papieru, wyrownując i wkładając wypustki	2. Установите желоо для бумаги путем выравнивания и вставления	papiru do prislusných otvorů na skeneru.	2. Monter papirsjakten ved a rettstille og sette inn klaffene på papirsjakten i	flikar i oppningarna pa skannern.	2. Instalati tava de alimentare potrivind-o in fantele corespunzatoare scanner-	2. Szerelje tel a papirtalcat a rajta levo fuleknek a szkenner nyilasalba torteno
pokrywy wejscia papieru w ich gniazda na skanerze.	Петель желова в отверстия на сканере.	3. Zakiapnete kryt podavace zpet.	sporene på skanneren.	3. Stang ADF-locket genom att skjuta tillbaka det ned tills det snapper pa	uiui. 2. Inshidati canagul ADE ului anasandu Linangi nana cand se fiyeaza la log	illesztesevel. 3. Ceukia le az ADE fadalát, nyomia lefelé, amíg viseza nem pattan a
<ol> <li>zamini ponywę podajnika ADE popizez wobilięcie jej z powiotem, az do jej zablokowania</li> </ol>		Krok 2. Připojení skeneru k počítači	nå nlass	μιαιο.		helvére
joj zabionowania.	Шаг 2. Подключение сканера к компьютеру	<ol> <li>Zapojte síťový adaptér do konektoru skeneru ⊖ € ⊕.</li> </ol>		Steg 2. Ansluta skannern till din dator	Pasul 2. Conectarea scanner-ului la computer	
Krok 2. Podłączanie skanera do komputera	<ol> <li>1. Подключите кабель питания к разъему питания сканера.</li> <li>2. Волого по питания с собрание и собрание и Собрание и собрание и соб</li></ol>	2. Zapojte druhý konec adaptéru do zásuvky.	Trinn 2. Koble skanneren til datamaskinen	1. Koppla in strömadapterns i skannerns anslutning för strömsladden.	1. Introduceți mufa alimentatorului AC în mufa de alimentare a scanerului	2. lepés A szkenner csatlakoztatása a számítógéphez
1. Podłącz zasilacz do gniazda w skanerze ⊖ € ⊕.	<ol> <li>вставьте другои конец кабеля питания в розетку.</li> <li>Воторы то крадоотный конець постористических нов с толь нов.</li> </ol>	3. Zapojte čtvercový konec USB kabelu do USB portu 🖘 v zadní části	1. Koble AC-adapteren til strømkontakten på skanneren ⊖ € ⊕.	<ol> <li>Koppla in den andra anden av stromadaptern i ett vanligt vägguttag.</li> <li>Koppla in den furkentige änden av stromadaptern i ett vanligt vägguttag.</li> </ol>	$\ominus \bullet \bullet$	<ol> <li>Dugja be az AC adaptert a szkenner tápcsatlakozójába ⊖</li></ol>
2. Podłącz drugi koniec zasilacza do standardowego gniazdka zasilającego.	<ol> <li>вставьте квадратный конец поставляемого кабеля USB в порт USB, расположении й на заячией денери сконоре.</li> </ol>	skeneru.	2. Sett inn den andre enden av AC-strømadapteren i et vegguttak.	3. Koppia in den tyrkantiga anden på den medfoljande USB-kabeln till USB-	2. Conectați alimentatorul AC la rețeaua de 220V.	2. Az AC adapter másik végét dugja a hagyományos hálózati aljzatba.
3. Podłącz kwadratową koncowkę dołączonego kabla USB do portu USB	расположенный на задней Панели сканера. 4. Полсоелините прямоугольный конец USR-избола и своболному USR-	4. Zapojte obdelnikový konec USB kabelu do volného USB portu na vašem	3. Sett den tirkantete enden av den medfølgende USB-kabelen inn i USB-	porten * 🗣 pa baksidan av skannern.	3. Conectați cablul de date USB la portul * 🚓 , din spatele scanerului.	3. A mellékelt USB kábel négyszögletű végét dugja a szkenner hátulján
<ul> <li>Z Tyłu skanera.</li> <li>A Podłacz prostokotny konice koble USP do nieutrzego zastu USP.</li> </ul>	порту компьютера.	pocitaci.	Kontakten 🐨 bak pa skanneren.	4. Noppia in den reklangulara anden av USB-kabeln i en ledig USB-port pa	4. Introduceți celălalt capăt al cablului de date USB în mufa corespunzătoare	talàlható USB portba 🕶 .
4. Fouracz prostokątny koniec kapia USB do nieuzywanego portu USB w	5. Если Вы собираетесь подключить сканер в USB-хаб. убедитесь что	<ol> <li>oncete-il skener pripojit na USB nub, pripojite Nub K USB portu na svem nočitači. Pak skener připojite k USB hubu. (USB hub popí opučáctí belopí.)</li> </ol>	4. Noble den lirkanlede enden av USB-kabelen til USB-porten på baksiden på	uiii uaiui. 5. Om du planerar att ansluta skannern till en USR-hubb hör du se till att	USB din computer.	4. AZ USB kabel teglalap alaku veget dugja egy a számítógépen lévő szabad
5 W celu podłaczenia skanera do koncentratora USB unewnii cio żo	он соединен с USB-портом Вашего компьютера.	pocitadi. Fak skenet pripojte k OSD hubu. (USD hub heni současti baleni.)	5. Hvis du planlegger å koble skanneren til en USR-hub, må du sarge for et	hubben är ansluten till USB-norten nå din dator. Vidare anslut skannern till	5. Daca doriti sa va conectati scanner-ul la un hub USB, asigurati-va ca hub-	UOD PUILUX. 5. Ha úgy dönt hogy a szkonport LISB olosztóhoz sostlakoztotia, akkor alőbb
koncentrator jest podłaczony do portu USR na komputerze. Nastepnie	Шаг 3. Полиционно программиого обосления	Krok 3. Instalace softwaru	huben er koblet til USB-norten nå datamaskinen Deretter må du koble	USB-hubben.	ul este conectat la un port USB al computerului dumneavoastra. Apoi,	o. Tha ugy uorit, hogy a scheritteri USD elosztórioz Csatiakoztatija, akkor elobo győződiön meg arról hogy az elosztó csatiakoztativa van a számítógénbez
podłacz skaner do koncentratora USB.	1. На залией пачели скачера вклюците питание	1. Zapněte skener vypínačem v zadní části skeneru.	skanneren til USB-huben.		conectati scanner-ul la hub-ul USB.	Ezután csatlakoztassa a szkennert az USB elosztóhoz
	1. Па задней папели сканера включите питание. 2 Если USB компоненты Вашего компьютера функционируют	2. Fungují-li USB komponenty vašeho počítače správně, automaticky najdou	Trian Q. Justelland and and and	Steg 3. Installera programmet	Pasul 3. Instalare software	
Krok 3. Instalacja oprogramowania	правильно тосканер булет автоматически найлен и появится налпись	skener a objevi se hlaseni Pruvodce pridanim noveno nardwaru nebo	1 Slå på strammen til skapperen fre bekeiden av skapperen	<ol> <li>Sia på Skalillettis Stitutti på Daksidatt av Skalilletti.</li> <li>Om USB-komponenterne på din detor fungerer korrekt kommer de ett</li> </ol>	1. Porniți scanner-ul cu ajutorul butonului de alimentare.	3. lepes A szottver telepítése
1. Włącz zasilalnie skanera z tyłu urządzenia. 2. W przypadku ody podbozonia zostały wykonano prawidłowo system.	"Add New Hardware Wizard – Добавить новое оборудование".		1. Sia på strømmen til skalmeren na baksiden av skalmeren.	2. Om OSD-komponenterna på um dator fungerar konekt kommer de att automatiskt att upptäcka skapper och göra att Guiden lägg till ny hårdvara	2. Dacă portul USB al computerului funcționează corect, va detecta automat	1. Kapcsolja be a szkennert a natuljan levo kapcsolo segitsegevel.
2. W przypauku guy poułączenia zostały wykonane prawiułowo system wykryte nowe urządzenie uruchamiając: "Kręstor dodawania nowego		Pokud byl při připojoní skoporu počítoč vyputí	2. Hvis USB-komponentene på datamäskinen lungerer hkilg, vir de automatisk	eller Guiden ny hårdvara hittad startar	scanerul, lansând aplicația Add New Hardware Wizard sau Found New	2. Ha az USB reszegyseg megrelelelen mukodik a szamitogepen, akkor az
sprzetu" lub "Kreator znaidowania nowego sprzetu"	Если при подключении сканера компьютер	hlášení Průvodce přidáním pového hardwaru se	eller Nv maskinvare funnet		Hardware Wizard ce vor fi afișate pe ecranul computerului.	varázslót vagy az Íli hardver varázslót
	выключен, сообщение Мастера установки нового			Om din dator är avstängd när skannern ansluts kommer inte	Daca computerul dumpeavoastra este oprit cand	
Jeśli komputer jest wyłączony w momencie podłączania	Оборудования не будет отображаться вплоть до	Informace Windows	A Hvis datamaskinen er slått av når skanneren kobles til,	W meddelanden "Guiden lägg till ny hårdvara" att visas innan	scanner-ul este conectat mesaiul 'Add New	Ha a szkenner csatlakoztatásakor a számítógép
skanera, okno "Kreatora dodawania nowego sprzętu"			vises ikke «Veiviser for installasjon av ny maskinvare» før	Information datorn är påslagen och Windows startats.	Hardware Wizard' nu va fi afisat pana cand	ki van kapcsolva, akkor az "Uj eszköz telepítése
nie zostanie wyświetlone, aż do włączenia komputera			Informasjon datamaskinen er slått på og Windows starter.	L	Informatii computerul este pornit si Windows porneste.	Információ varázsló" üzenet nem fog megjelenni, amíg a
i uruchomienia systemu Windows.	3. Для Windows 2000:	3. Operační svstém Windows 2000:		3 För Windows 2000		számítógép a Windows indítását végzi.
·	a. Намите Далее после появления надписи "Add New Hardware	a. Až se objeví hlášení Průvodce přidáním nového hardwaru, klikněte na		a. Klicka på knappen Nästa när fönstret "Guiden lägg till ny hårdvara"		
	Wizard".	Další	3. For Windows 2000:	visas.	3. Pentru Windows 2000:	3. Windows 2000 esetén:
3. Dla Windows 2000:	b. Выберите "Искать лучший драйвер для Вашего Устройства -	b. Vyberte Vyhledat nejlepší ovladač pro vaše zařízení [Doporučeno] a	a. Klikk pa Neste-knappen nar «Veiviser för installasjon av ny maskinvare»	b. Välj Sök efter den bästa drivrutinen för din enhet (Rekommenderas)	a. Dați ciic pe butonul next cand se atișeaza pe display textul "Add new	a. Kattintson a Tovább gombra, amikor az "Új eszköz telepítése varázsló"
a. Kliknij przycisk Dalej w oknie Kreatora dodawania nowego sprzętu .	[Рекомендуется]" и нажмите Далее.	klikněte na <b>Další</b> .	vises. h Vela Sak for den hoste driveren for enheten lanhefalest og klikk nå	och klicka på knappen <b>Nästa</b> .	haluwale wizaru . b Selectati Search for the Best Driver for Your Device [recomandat] si	ablak megjelenik.
D. Wybierz "wyszukaj najiepszego sterownika dla tego urząuzenia [Zalocano]" o postopnio kliknii przyciek Daloj	с. Следующее окно запросит у Вас путь для поиска драивера.	c. V dalším okně budete dotázáni, kde se má najít ovladač. Vyberte <b>Jednotka</b>	Neste knappen	c. Nästa fönster kommer att fråga var den ska söka för att hitta drivrutinerna.	dati clic ne butonul Next	b. Válassza a Legmegfelelőbb szoftver az eszköznek (Ajánlott) és
c W kolejným oknie musisz zaznaczyć ddzie maja być wyszukiwane	d Botapi to CD ROM, do include bioop Floppy disk drives.	CD-ROM a zruste moznost Disketove jednotky, je-li zaskrtnuta.	c. Det neste vinduet spør deg hvor du vil søke etter stasionen. Velg CD-	Välj <b>CD-enhet</b> och avmarkera <b>Diskettenhet</b> om det är markerat.	c. Următoarea fereastră care se va deschide vă va interoga unde se află	kattintson a lovadd gombra.
sterowniki. Zaznacz naped CD-ROM i odznacz Stacja dysków (jeśli	<ul> <li>а. Вставьте об-тюм, поставляемый со скапером и нажмите далее.</li> <li>в. Шелкните, кнопку Лапее в откоъвшемся окне.</li> </ul>	u. viozle do mechaniky CD-ROW Selup/Application, ktery je současti	<b>ROM-stasion</b> og fiern valget i <b>Diskett</b> hvis det er valgt.	d. Satt in Installations-/program-CD-skivan som medfoljer skannern i CD-	fisierul pentru drivere. Selectați CD-ROM drive, și deselectați Floppy	Válassza a CD-ROM meghaitót, és ha a hailókonylemez-meghaitó ki
opcia ta została wybrana).	f. Во время установки возможно появление запроса "Digital Signature	Skellelu a klikilele lla <b>Dalsi.</b> e. V zohrazeném okně klikněte na <b>Další</b>	d. Sett inn CD-platen for oppsett/program som følger med skanneren, i CD-	enheten och klicka på knappen Nasta.	disk drives dacă este validat.	van választva, akkor azt törölie
d. Włóż do napędu CD w komputerze płytę CD do instalacji urządzenia /	required". Нажмите <b>Да</b> для продолжения установки. После	f. Během instalace se objeví blášení Digital Signature required Ignoruite ho	ROM-stasjonen og klikk på Neste-knappen.	e. Klicka pa knappen <b>Nasta</b> i fonstret som visas.	d. Introduceți discul Setup/Application CD-ROM, inclus în pachet, în	d Helvezze be a szkennerhez mellékelt a telepítő CD-t a CD-BOM
oprogramowania, która została dołączona do skanera i kliknij przycisk	выполнения описанных процедур перейдите к пункту 8.	prosím a pro pokračování potvrďte tlačítko <b>Ano</b> . Přeiděte na krok 8	e. Klikk på Neste-knappen i vinduet som vises.	i. Onder installationsprocessen kan meddelatidet. Digital signatur klavs	unitatea CD-ROM și apoi dați clic pe butonul Next.	meghaitóba és kattintson a <b>Tovább</b> gombra.
Dalej.			f. Under installasjonen, vises kanskje en melding om at «Digital signatur	utan några tvivel om skannerns funktion. Därefter honna till Steg 8	e. Clic Next în fereastra nouă care apare.	e. A felugró ablakban kattintson a <b>Tovább</b> gombra.
e. Kliknij przycisk <b>Dalej</b> w nowym okienku.	ч. для типиома лг. а Вставьте CD-BOM поставляемый со скачером и научиите Лапоо	4. Operachi system windows XY:	kreves». Denne meldingen kan du ignorere, og klikke på <b>Ja</b> for å fortsette	A Fin Mindows VD.	t. In timpul procesului de instalare, e posibil să apară mesajul "Digital	f. A telepítési folyamat alatt egy "Digitális aláírás szükséges" üzenet
f. Podczas instalacji może zostać wyświetlony komunikat o braku certyfikatu	а. Ботавые обетном, поставляемый со скапером и нажмите далее. b Выберите "Устанавливать программу автоматически -	a. viozie uo mechaniky OD-HOW Setup/Application, ktery je současti skonaru	installasjonen. Etterpå går du videre til trinn 8.	4. For Windows XP:	Signature required". Ignorați-l și dați clic pe butonul <b>Yes</b> pentru a continua	bukkanhat fel. Kérjük, ne vegyen róla tudomást és kattintson az Igen
sterownika. Zignoruj go i kliknij Tak, aby kontynuować instalację. Przejdź	[Рекомендуется]" и нажмите Далее.	b. Vyberte Instalovat software automaticky (doporučeno) a klikněte na	4. For Windows XP:	a. Jali in installations-/program-CD-skivan som medioljer skannem i CD-	făcute, săriti la pasul 8	gombra a telepítés folytatásához, bármilyen gyanakvás nélkül a szkenner
αυ κισκα δ.	с. Щелкните на кнопке Далее в открывшемся окне. После выполнения	Další.	a. Sett inn CD-platen for oppsett/program som følger med skanneren, i CD-	b Väli Installera programmet automatiskt rekommenderas och klicka på		mükodését illetően. Ezután ugorjon a 8. lépésre.
4. Dla Windows XP:	описанных процедур перейдите к пункту 7.	c. V následujícím okně klikněte na <b>Další</b> . Přejděte na krok 7.	ROM-stasjonen.	knappen Nästa.	4. Pentru Windows XP:	4. Windows XP esetén:
a. Włóż do napędu CD w komputerze płytę CD do instalacji urządzenia /	5. Для Windows Vista:	5. Onorační svetám Windowe Vieta	b. Velg Installer programvaren automatisk (anbefales) og klikk på	c. Klicka på knappen Nästa i fönstret som visas. Därefter hoppa till Steg 7.	a. Introduceți discul Setup/Application CD-ROM, inclus în pachet, în	a. Helyezze be a szkennerhez mellékelt a telepítő CD-t a CD-ROM
oprogramowania, która została dołączona do skanera i kliknij przycisk	а. Выберите «Поиск и установка программы драйвера	a Když se objeví hlášení Nalezen nový hardware vyberte možnost	Neste.	5 För Windows Visto	unitatea UD-RUM și apol dați ciic pe butonul Next.	meghajtóba.
Dalej. h Webierz Instaluj orregrenovanja sutematurnja (Zalazavi)	(рекомендуется)» (Locate and install driver software) при отображении	recommended Vyhledat a nainstalovat ovladač (doporučeno)	c. Klikk på Neste-knappen i vinduet som vises. Etterpa går du videre til trinn	<ul> <li>a. Väli "I eta reda nå och installera drivrutinsprogram (rekommenderas)" pär</li> </ul>	D. Selectaji instali the software automatically recommended și dăți Clic	b. Válassza az A szoftver automatikus telepítése (ajánlott) funkciót és
D. WYDIELZ INStatuj oprogramowanie automatycznie [Zalecane], a nastopnie kliknij przyciek Daloj	окна «Найдено новое оборудование» (Found New Hardware).	b. Až se objeví dialog <b>Řízení uživatelských účtů</b> , klikněte na tlačítko	<i>'</i> .	fönstret "Nv hårdvara hittan" visas	c. Clic pe butonul <b>Next</b> în noua fereastră. Acestea fiind făcute, săriti la pasul	kattintson a lovabb gombra.
c. Kliknji przycisk <b>Dalej</b> w nowym okienku. Przeidź do kroku 7	b. Нажмите кнопку <b>Продолжить</b> , при отображения диалогового окна	[Pokračovat]	5. For Windows Vista:	b. Klicka på knappen Fortsätt när dialogrutan "Kontroll användarkonto"	7.	c. A leiugro abiakon kallintson a lovado gombra. Ezutan ugorjon a 7.
5. Die Mitschusse Mitste	«Контроль учетных записей» (User Account Control).	c. Až vás systém vyzve Vložte disk dodaný se skenerem USB, vložte	a. veig «Finn og installer driverprogramvaren (anbefales)» når «Ny	poppar upp.	5 Bentru Windows Visto	וכויסוב.
5. UIA WINGOWS VISTA:	с. Поместите в дисковод CD-ROM компакт-диск с программой	do mechaniky CD-ROM Setup/Application, který je součástí skeneru.	maskinvare juniet» vises.	c. Sätt in CD-skivan Installation/program som medföljde skanner i CD-	J. Fellulu Williuuws Visia: a Selectati "Locate and install driver software (recommanded)" cand	5. Windows Vista esetén:
a. w oknie "znaleziono nowy sprzęt" (Found New Hardware) wybierz	установки и приложениями CD-ROM, входящий в комплект сканера,	Klikněte na tlačítko [Další]. Přejděte na krok 8.	D. NIIM PA FUTSELL HAL «DIUKEIKUIIUKUIILUII» VISES.	enheten när systemet uppmanar dig "Sätt in skivan som levererades med	a. Jereviaji Locale and instan unver soltware (recommended) cand fereastra "Found New Hardware" este afisată	a. Valassza az "Illesztőprogram megkeresése és telepítése (ajánlott)"
and install driver software (recommended))	система выдаст запрос «Вставьте диск, которыи поставлялся со	6. Operační systém Windows 7:	når systemet spør deg om å «sette inn platen som fulgte med USR-	din USB-skanner" och klicka på knappen Nästa. Därefter hoppa till Steg	b. Clic pe butonul [Continue] când apare fereastra de dialog "Liser Account	TURKCIOT, AMIKOT AZ "UJ hardver" Ablak megjelenik.
b Gdy pojawi sie okno. Kontrola konta użytkownika" (User Account Control)		a. Vložte do jednotky disk CD-ROM Setup/Application, který je dodávaný	skanneren», og klikk på <b>Neste</b> -knappen. Etternå går du videre til trinn 8	8.	Control".	D. Naturitson a pronytatasj gombra, amikor a "reinasznaloi flokok felügyelete"
kliknij przycisk "Kontvnuui" (Continue).	лописанных получите клопку <b>далее</b> . После выполнения описанных	spolu se skenerem. Ukončete zobrazené okno Přehrát automaticky.	C. For Windows 7:	6. För Windows 7:	c. Introduceți discul Setup/Application CD-ROM, inclus în pachet, în	c. Helvezze he a szkennerhez mellékelt a telenítő CD-t a CD-ROM
c. Po pojawieniu się komunikatu "Włóż dysk dostarczony z urzadzeniem	прододур поролдите к пункту о.	b. V nabídce Start systému Windows klepněte pravým tlačítkem myši na	b. For Windows /:	a. Sätt in Installations-/program-CD-skivan som medföljer skannern i CD-	unitatea CD-ROM când sistemul vi-l cere prin mesajul "Insert the disc	meghaitóba amikor a rendszer arra szólítia fel hogy Helvezze be
USB Scanner" (Insert the disc that came with your USB Scanner),	6. Для Windows 7:	Počítač a v místní nabídce vyberte Vlastnosti. Na následující obrazovce	a. Sett tim OD-platen for oppset/program som følger med skanneren, I CD- BOM-stasjonen, Likk Autokiar-vindust som åpnes	enheten. Stäng fönstret Spela upp automatiskt som visas.	that came with your USB Scanner", și dați clic pe butonul Next. Acestea	a lemezt, amelyet az USB szkenner mellé adtak", és kattintson a
włóż do napędu CD w komputerze płytę CD do instalacji urządzenia /	а. вставьте СD-КОМ, поставляемый со сканером. В появившемся	klepněte na Správce zařízení.	h Fra Windows Start-menven høvreklikk på Datamaskin og velg	b. Från Windows Start-meny, högerklicka på <b>Dator</b> och välj <b>Egenskaper</b> från	fiind făcute, săriți la pasul 8.	[Tovább] gombra. Ezután ugorion a 8. lépésre.
oprogramowania, która została dołączona do skanera i kliknij przycisk	окне Автозапуск нажмите рыполнить пізтап.ехе. В Если появится Контроль учатисти записой доль заратовой нажините	c. v okne spravce zarizeni klepnete pravym tlačitkem myši na tento skener	Egenskaper fra hurtiomenven. Klikk på Enhetsbehandling nå følgende	popup-menyn. Klicka på <b>Enhetshanteraren</b> på den följande skärmen.	6. Pentru Windows 7:	6 Windows 7 osotán:
Dalej. Przejdź do kroku 8.	кнопку Ла Спелуйте инструкции в появившемся сообщении по	v dasu Daisi zarizeni a v misuri nabiude vyberte Aktualizovat software	skjerm.	c. I tonstret Ennetsnanteraren, hogerklicka på denna skanner under posten	a. Introduceti in unitatea CD-ROM a calculatorului Dvs., discul CD-ROM ce	a Helvezze be a Setun / Application CD-ROM-ot a CD-ROM mechaitóba
6. Dla Windows 7:	VCTановке.	a klenněte na tlačítko Procházet	c. I vinduet Enhetsbehandling, høyreklikk på denne skanneren under	Andra enneter och valj Uppdatera drivrutin från popup-menyn. Klicka på	contine programul de Setup/Application care v-a fost livrat impreuna cu	Csukia be a megielenő Automatikus leiátszás ablakot
a. Włóż płytę CD, dołączoną do skanera do napędu CD w komputerze.	с. В окне Диспетчер устройств, правой кнопкой мыши кликните по	d. V okně <b>Vyhledat složku</b> vyberte složku nebo CD-ROM která obsabuje	Andre enheter-elementet og velg Oppdater driverprogramvare fra	valj unvruunsprogramvara som regan mins på datorn i fonstret som	scanner-ul. Inchideti fereastra Auto play care apare pe ecran.	b. A Windows Start menüben kattintson jobb egérgombbal a Számítógén
Kliknij Uruchom: install.exe w oknie Autoodtwarzanie, które zostanie	пункту Другие устройства и из появившегося меню выберите	ovladač skeneru a klepnutím na OK se vraťte zpět na předchozí	hurtigmenyen. Klikk på Søk på datamaskinen etter driverprogramvare	d I fönstret <b>Väli mann</b> , väli den mann eller CD-anhet som innehåller denna	b. Din meniu-ul Windows Start, faceti click dreapta pe Computer si selectati	elemre, és válassza a Tulajdonságok elemet az előugró menüben.
wyświetlone.	Обновить драйверы. В появившемся окне выберите Выполнить	obrazovku. Klepněte na tlačítko <b>Další</b> . Přeiděte na krok 8.	i vinduet som vises, og klikk på knappen Bla gjennom.	skannerdrivrutin och klicka nå knannen OK för att återdå till föredående	Properties din meniu-ul pop-up. Facti click pe Hardware/Device	Kattintson az Eszközkezelő gombra a következő képernyőn.
b. Kliknij przycisk Tak, jeśli wyświetli się okno dialogowe Kontrola konta	поиск драйверов на этом компьютере и нажмите кнопку Обзор.	7. Během instalace se může objevit hlášení Systém Windows nemůže	d. I Bla gjennom etter mappe-vinduet, velg mappen eller CD-ROM-stasjon	skärm. Klicka på knappen Nästa. Därefter hoppa till Steg 8.	manager in ecranul urmator.	c. Az Eszközkezelő ablakban jobb gombbal kattintson az Egyéb eszközök

۲

<ul> <li>użytkownika. Wykonuj instrukcje w wyskakującym oknie z komunikatem o instalacji.</li> <li>c. W oknie Menedżer urządzeń, kliknij prawym klawiszem myszy ten skaner w pozycji Inne urządzenia i wybierz Aktualizuj oprogramowanie sterownika z menu wyskakującego. Kliknij Przeglądaj mój komputer w poszukiwaniu oprogramowania sterownika w oknie, które zostanie wyświetlone, i kliknij przycisk Przeglądaj.</li> <li>d. W oknie Przeglądanie w poszukiwaniu folderu, wybierz folder lub napęd CD-ROM zawierający sterownik tego skanera i kliknij przycisk OK, aby powrócić do poprzedniego ekranu. Kliknij przycisk Dalej i kliknij Zainstaluj oprogramowanie sterownika mimo to, jeśli wyświetli się okno Zabezpieczenia systemu Windows. Przejdź do kroku 9.</li> <li>7. Podczas instalacji może zostanie wyświetlony komunikat "System Windows nie może zweryfikować wydawcy tego oprogramowania" (Windows can't verify the publisher of this driver software). Zignoruj go i kliknij Zainstaluj ten sterownik oprogramowania mimo wszystko (Install this driver software anyway), aby kontynuować instalację.</li> <li>8. Po zakończeniu instalacji kliknij przycisk Zakończ.</li> <li>9. Postępuj według instrukcji na ekranie aby zainstalować oprogramowanie wymagane do skanera.</li> <li>10. Po zainstalowaniu oprogramowania zamknij wszystkie działające aplikacje i kliknij przycisk Zakończ, aby ponownie uruchomić komputer.</li> </ul>	<ul> <li>d. В окне Обзор папок выберите папку или CD-ROM, содержащую драйвер для сканера и нажмите кнопку ОК для возвращения к предыдущему экрану. Если появится окно Безопасность Windows, нажмите кнопку Далее и выберите Все равно установить этот драйвер. После выполнения описанных процедур перейдите к пункту 9.</li> <li>7. Во время установки возможно появление запроса "Windows не сможет dпроверить издателя данной программы драйвера" (Windows can't verify the publisher of this driver software). Нажмите "Несмотря на это установите программу драйвера" (Install this driver software anyway) для продолжения установки.</li> <li>8. После окончания установки нажмите кнопку Готово.</li> <li>9. Следуйте указаниям на экране для дальнейшей установки.</li> <li>10.После установки программного обеспечения закройте все приложения и нажмите Готово для перезагрузки компьютера.</li> </ul>	<ol> <li>boshi vydavatele tohoto softwaru ovladače. Ignorujte ho prosim a pro pokračování klikněte na [Přesto nainstalovat tento software ovladače].</li> <li>Po ukončení instalace klikněte na Dokončit.</li> <li>Postupujte dle pokynů na obrazovce a nainstalujte software, jež váš skener vyžaduje.</li> <li>Po dokončení instalace softwaru zavřete všechny otevřené aplikace a klikněte na tlačítko Dokončit – počítač se restartuje.</li> </ol>	<ul> <li>som inneholder denne skannerdriveren og klikk på OK-knappen for å gå tilbake til forrige skjerm. Klikk på Neste-knappen. Etterpå går du videre til trinn 8.</li> <li>7. Mens installasjonen pågår, kan det hende at en melding om at «Windows kan ikke kontrollere utgiver av denne driverprogramvaren» vises. Denne meldingen kan du ignorere, og klikke på Installer denne driverprogramvaren allikevel for å fortsette installasjonen.</li> <li>8. Når systemet er ferdig med installasjonen, klikker du på Fullfør-knappen.</li> <li>9. Følg instruksjonene på skjermen for å installere all programvare som den nye skanneren krever.</li> <li>10. Etter at programvaren er installert, lukker du alle åpne programmer og klikk på Fullfør for å starte datamaskinen på nytt.</li> </ul>	<ol> <li>Vinder installationsprocessen kan meddelandet "Windows kan inte verifiera utgivaren av detta drivrutinprogram" visas. Ignorera det och klicka på Installera detta drivrutinsprogram i alla fall för att fortsätta installationen utan några tvivel om skannerns funktion.</li> <li>När systemet fullföljt installationen klicka på knappen Avsluta.</li> <li>Följ instruktionerna på skärmen för att installera alla program som din nya skanner kräver.</li> <li>När programmen är installerade stäng alla öppna program och klicka på knappen Avsluta för att starta om datorn.</li> </ol>	<ul> <li>c. In fereasta Hardware/Device manager, faceti click dreapta pe acest scanner la rubrica Other devices si selectati Update Driver Software din menu-ul pop-up. Faceti click pe Install from a list of specific location. in fereastra care apare, si faceti click pe butonul Browse.</li> <li>d. In fereastra Browse for folder location, selectati directorul sau driver-ul CD-ROM ce contine driver-ul scanner-ului si faceti click pe butonul OK pentru a va reintoarce la ecranul precedent. Faceti click pe butonul Next. Acestea fiind făcute, săriți la pasul 8.</li> <li>7. În timpul procesului de instalare, e posibil să apară mesajul "Windows can't verify the publisher of this driver software". Ignorați-l și dați clic pe Install this driver software anyway pentru a continua instalarea fără nicio disfuncționalitate pentru scanner-ul Dvs.</li> <li>8. Când procesul de instalare este terminat, dați clic pe butonul Finish.</li> <li>9. Urmăriți instrucțiunile afișate pe ecran pentru a instala și celalalte componente și programe software de care scanerul Dvs. ar avea nevoie.</li> <li>10. După ce toate programele sunt instalate, închideți toate aplicațiile și dați clic pe butonul Finish pentru a restarta computerul.</li> </ul>	<ul> <li>elemre, és válassza az Illesztőprogram frissítése elemet az előugró menüben. Kattintson az Illesztőprogramok keresése a számítógépen elemre a megjelenő ablakban, majd kattintson a Tallózás gombra.</li> <li>d. A Tallózás a mappák között ablakban jelölje ki azt a mappát vagy CD-ROM meghajtót, amely tartalmazza a szkenner illesztőprogramot, majd kattintson az OK gombra, hogy visszatérjen az előző képernyőre. Kattintson a Tovább gombra. Ezután ugorjon a 8. lépésre.</li> <li>7. A telepítés során előfordulhat, hogy a "Windows nem tudja ellenőrizni az illesztőprogram kiadóját" üzenet jelenik meg. Kérjük, ne vegyen róla tudomást és kattintson a "Mégis telepítem az illesztőprogramot" elemre a telepítés folytatásához, bármilyen gyanakvás nélkül a szkenner működését illetően.</li> <li>8. Ha a rendszer befejezte a telepítést, kattintson a Befejezés gombra.</li> <li>9. Kövesse a képernyőn lévő instrukciókat az új szkenner számára szükséges összes szoftver telepítését követően zárjon be minden megnyitott alkalmazást, és nyomja meg a Befejezés gombra a számítógép újraindításához.</li> </ul>
<ul> <li>Kalibracja skanera</li> <li>W przypadku wystąpienia kolorów w białych obszarach lub dużej różnicy między kolorami zeskanowanego pliku a kolorami oryginału należy wykonać kalibrację skanera. Taka operacja umożliwia dostosowanie i wyrównanie odstępstw, które w miarę upływu czasu będą występować w elemencie optycznym z racji jego charakterystyki.</li> <li>Poniższa procedura określa sposób kalibracji skanera: <ol> <li>Arkusz kalibracyjny ze strzałkami na obu jego krawędziach służy przede wszystkim do kalibracji opcji skanowania z podajnika ADF.</li> <li>Włóż specjalny arkusz kalibracyjny do podajnika ADF skanera, uważając, aby strzałka była skierowana na przyciski skanera.</li> <li>Kliknij Start &gt; Wszystkie Programy &gt; Nazwa modelu skanera &gt; Kreator kalibracji.</li> <li>Kliknij Dalej w wyskakującym oknie kreatora kalibracji, a następnie kliknij opcję Skalibruj teraz</li> <li>Kliknij przycisk Start, aby rozpocząć proces kalibracji.</li> <li>Skaner pobierze arkusz kalibracyjny i przepuści go przez urządzenie, w ten sposób przeprowadzając kalibrację tego ostatniego. Po zakończeniu procesu kliknij OK, a następnie Anuluj.</li> </ol> </li> </ul>	<ul> <li>Калибровка сканера</li> <li>Канер следует откалибровать в случае, если области изображения, которые должны быть белыми, имеют определенный оттенок, либо если цвета оригинала и изображения для предварительного просмотра сильно различаются. Процедура калибровки позволит настроить сканер и компенсировать изменения, которые с течением времени происходят в оптических компонентах сканера, что связано с их природой.</li> <li>Далее описан процесс калибровки сканера:</li> <li>Калибровочный лист, обозначенный стрелками на каждом углу с обеих сторон, используется специально для калибровки автоподатчика.</li> <li>Вставьте специальный калибровочный лист в автоподатчик сканера стрелкамипо направлению к кнопкам на панели сканера.</li> <li>Нажмите Пуск &gt; Все Программы &gt; Модель Вашего сканера &gt; Мастер калибровки и затемнажмите Калибровка</li> <li>Канер протянет через себя калибровочный лист, что является собой завершением процесса калибровки. После окончания калибровки нажмите клавиш ОК и затем Отмена.</li> </ul>	<ul> <li>Kalibrování skeneru</li> <li>Zkalibrujte skener, pokud se objevují barvy na místech, která by měla být bílá, nebo pokud se barvy naskenovaného obrazu a originálu velmi liší. To umožňuje upravit a kompenzovat odchylky, ke kterým může časem docházet v optické součásti vzhledem k její podstatě.</li> <li>V následující části jsou popsány pokyny pro kalibraci skeneru:</li> <li>Kalibrační list, který je označen šipkou na některém okraji na obou stranách, se používá speciálně pro kalibraci Skenování ADF.</li> <li>Vložte speciální kalibrační list do ADF skeneru tak, aby šipka směřovala ke tačítkům skeneru.</li> <li>Klepněte na Start &gt; Všechny programy &gt; Název modelu skeneru &gt; průvodce kalibrací.</li> <li>Klepněte na Další v zobrazeném Průvodce kalibrací a potom klepněte na Kalibrovat</li> <li>Klepnutím na tlačítko Start zahájíte proces kalibrace.</li> <li>Když kalibrační list projde skenerem, kalibrace je dokončena. Po dokončení kalibrace klepněte na OK a potom klepněte na Dokončit.</li> </ul>	<ul> <li>Kaliber skanneren dersom du ser farger i områder som skulle ha vært hvite, eller fargene i skannete bilder er svært forskjellige fra originalene. Dette gjør at du kan justere og kompensere for variasjoner som naturlig kan forekomme i optiske komponenter over tid.</li> <li>Nedenfor beskrives det hvordan du kalibrerer skanneren: <ul> <li>Kalibreringsarket brukes spesielt for kalibrering av skanning med den automatiske dokumentmateren (ADF).</li> <li>Legg det spesielle kalibreringsarket inn i dokumentmateren (ADF) på skanneren.</li> <li>Klikk på Start &gt; Alle Programmer &gt; Skannermodellens navn &gt; kalibreringsveiviser.</li> <li>Klikk Neste i kalibreringsveiviseren som dukker opp, og klikk deretter Kalibrer nå</li> <li>Klikk på Start-knappen for å begynne ADF-kalibreringsprosessen.</li> </ul> </li> </ul>	<ul> <li>Kalibrering av Skannern</li> <li>Kalibrering skannern om färger visas i områden som bör vara vita eller färgerna i den skannade bilden varierar mycket i förhållande till originalet. Detta låter dig justera och kompensera för variationer som kan uppstå naturligt i den optiska komponenten med tiden.</li> <li>Töljande beskriver hur skannern kalibreras: <ul> <li>Kalibreringsbladet används speciellt för kalibrering av ADF Skanning.</li> <li>Sätt in det speciella kalibreringsbladet i skannerns ADF.</li> <li>Klicka på Start &gt; Alla Program &gt; Din skanners modellnamn &gt; kalibreringsguide.</li> </ul> </li> <li>Klicka på Nästa från kalibreringsguiden som poppar upp och klicka sedan på Kalibrera nu</li> <li>Klicka på Start-knappen för att påbörja ADF kalibreringsprocessen.</li> <li>Skannern drar kalibreringsbladet genom skannern vilket fullföljer denna skannerkalibrering. När kalibreringen är klar klicka på OK och klicka sedan på Avsluta.</li> </ul>	<ul> <li>Calibrarea scanner-ului</li> <li>Calibrati scanner-ul daca apar culori in zonele scanate unde ar trebui sa apara alb sau daca imaginea scanata difera de original mult. Calibrarea te ajuta sa ajustezi sau compensezi variatile ce pot aparea in componentele optice de-a lungul timpului sau prin natura acestora.</li> <li>Iata cum se calibreaza scanner-uli: <ul> <li>Foaia speciala de calibrare, marcata cu o sageata pe fiecare margine a celor doua fete, este folosita special pentru calibrarea scanari prin ADF.</li> <li>Inserati foaia speciala de calibrare in ADF-ul scanner-ului cu sageata indreptata catre butoanele scanner-ului.</li> </ul> </li> <li>Apasati Start &gt; All Programs &gt; Denumirea scanner-ului &gt; Calibration Wizard.</li> <li>Apasati Next din meniul pop-up Calibration Wizard si apoi faceti clic pe Calibrate Now.</li> <li>Faceti clic pe butonul Start pentru a incepe procesul de calibrare.</li> <li>Scanner-ul trage foaia de calibrare prin scanner completand astfel procesul de calibrare a scanner-ului. Dupa ce calibrarea este completa, apasati OK si apoi Finish.</li> </ul>	<ul> <li>A szkenner kalibrálása</li> <li>Kalibrálja a szkennert, ha az egyébként fehér területen színek jelennek meg, vagy a beolvasott kép színei nagymértékben eltérnek az eredetitől. Ez lehetővé teszi, hogy beállítsa és kompenzálja az optikai részegység öregedése miatt fellépő eltéréseket.</li> <li>Az alábbi példa a szkenner kalibrálását magyarázza el: <ol> <li>A mindkét oldalon és mindkét végén nyíllal jelölt kalibráló lap kifejezetten az ADF szkennelés kalibrálására való.</li> <li>Helyezze be a speciális kalibráló lapot a szkenner ADF nyílásába úgy, hogy a nyíl a szkenner gombjai felé mutasson.</li> <li>Kattintson a Start &gt; Minden program &gt; A szkenner típusneve Kalibráló varázsló elemre.</li> <li>Kattintson a Tovább gombra a Kalibrálás indításához.</li> </ol> </li> <li>Kattintson a Indítás gombra a kalibrálás indításához.</li> <li>A szkenner behúzza a kalibráló lapot, ami által elvégzi a kalibrálását. A kalibrálás végén kattintson az OK majd a Befejezés gombra.</li> </ul>
<ul> <li>Czyszczenie podajnika ADF.</li> <li>Pociągnij za dźwignię w celu otwarcia pokrywy podajnika ADF.</li> <li>Delikatnie wytrzeć następujące obszary przy użyciu ściereczki zwilżonej środkiem czyszczącym. Uważaj, aby NIE porysować czyszczonych powierzchni.</li> <li>Czyszczenie rolki podajnika:</li> <li>Przetrzyj rolkę podajnika od jednego boku do drugiego, a następnie obróć czyszczony element. Powtarzaj czynność aż do wyczyszczenia całej powierzchni rolki.</li> <li>Czyszczenie modułu ochronnego:</li> <li>Przetrzyj moduł ochronny od góry do dołu (w kierunku wskazanym strzałką na poniższym rysunku). Uważaj, aby nie uszkodzić sprężyn chwytających na module.</li> <li>Odczekaj na całkowite wyschnięcie wyczyszczonych obszarów.</li> <li>Zamknij pokrywę podajnika ADF poprzez wciśnięcie jej z powrotem, aż do jej zablokowania.</li> </ul>	<ul> <li>Чистка автоподатчика</li> <li>Откройте крышку автоподатчика, потянув за рычаг.</li> <li>Аккуратно протрите следующие части сканера тканью, пропитанной чистящей жидкостью. Будьте осторожны, не поцарапайте поверхность деталей.</li> <li>Чистка подающего барабана:</li> <li>Протрите подающий барабан из стороны в сторону и затем поверните его. Повторяйте процедуру до тех пор, пока поверхность не станет чистой.</li> <li>Чистка планшетного модуля:</li> <li>Протрите модуль сверху донизу (так как показано на рисунке).</li> <li>Дождитесь полного высыхания поверхности.</li> <li>Закройте крышку автоподатчика.</li> </ul>	<ul> <li>Čištění ADF</li> <li>1. Stlačením otevírací páčky otevřete kryt ADF.</li> <li>2. Opatrně otřete následující plochy hadříkem navlhčeným v čističi. ZABRAŇTE poškrábání povrchu.</li> <li>Dčistěte podávací váleček:</li> <li>Otřete podávací váleček ze strany na stranu a potom jej otočte. Tento postup zopakujte, až bude očištěn celý jeho povrch.</li> <li>Čištění ochranného modulu:</li> <li>Otřete ochranný modul shora dolů (ve směru šipky na obrázku níže). Zabraňte poškození sběrných pružin modulu.</li> <li>Počkejte, až očištěné plochy zcela oschnou.</li> <li>Zaklapněte kryt podavače zpět.</li> </ul>	<ul> <li>Rengjøre dokumentmateren</li> <li>Åpne dekselet til dokumentmateren ved å trekke det opp.</li> <li>Tørk de følgende områdene forsiktig med kluten fuktet med rensemiddelet. Vis omhu slik at overflatene ikke ripes.</li> <li>Rengjør materullen fra side til side og drei den litt rundt. Gjenta dette til hele overflaten er rengjort.</li> <li>Mengjør putemodulen:</li> <li>Tørk putemodulen fra topp til bunn (i pilens retning som vist på bildet nedenfor). Vær forsiktig så putens plukkefjærer ikke blir skadd.</li> <li>Vent til de rengjorte områdene er helt tørre.</li> <li>Lukk dekselet til dokumentmateren ved å trykke det tilbake til det smekker på plass.</li> </ul>	<ul> <li>Rengöring av ADF.</li> <li>Öppna ADF-locket genom att dra i spaken.</li> <li>Torka försiktigt av följande områden med en trasa fuktad med rengöringsmedlet. Var försiktigt så att INTE ytan repas.</li> <li>Rengör matarrullen från sida till sida och rotera den sedan. Upprepa detta tills hela ytan är rengjord.</li> <li>Rengöring av mellanläggsmodulen uppifrån och ned (i den riktning som visas i bilden nedan). Se till att inte skada plocköppningen på mellanlägget.</li> <li>Vänta tills det rengjorda området torkat fullständigt.</li> <li>Stäng ADF-locket genom att skjuta tillbaka det ned tills det snäpper på plats.</li> </ul>	<ul> <li>CURATAREA ADF-ULUI</li> <li>Deschideti capacul ADF-ului tragand de parghie usor.</li> <li>Stergeti usor urmatoarele zone folosind carpa umezita in solutia de curatat. Atentie sa nu le zgariati.</li> <li>Curatarea alimentatorului cu hartie</li> <li>Stergeti alimentatorul cu hartie dintr-o parte in alta si apoi rotiti-I. Repetati aceasta procedura pana cand intreaga sa suprafata este curata.</li> <li>Curatarea modululi Pad</li> <li>Stergeti modulul Pad de sus pana jos (in directia aratata de sageata din imaginea alaturata). Aveti grija sa nu stricati arcurile modulului pad.</li> <li>Asteptati pana cand zonele curatate se usuca complet.</li> <li>Inchideti capacul ADF-ului impingandu-I pana cand se pozitioneaza corect.</li> </ul>	<ul> <li>A fedélnyitó fogantyút húzva nyissa ki az ADF fedelét.</li> <li>Kevés tisztítószerrel nedvesített puha kendővel törölje le a következő területeket. Legyen óvatos, nehogy megkarcolja a felületeket.</li> <li>Magolótekercs tisztítása:</li> <li>Törölje le oldalirányban az adagolótekercset, majd forgassa el. Ismételje addig, amíg a teljes felületét megtisztította.</li> <li>A behúzó modul tisztítása:</li> <li>Törölje le fentről lefelé a behúzó modult (az alábbi ábrán látható nyíl irányában). Legyen óvatos, nehogy megrongálja a modul rugóit.</li> <li>Várjon, amíg a megszáradnak a tisztított felületek.</li> <li>Csukja le az ADF fedelét, nyomja lefelé, amíg vissza nem pattan a helyére.</li> </ul>
<ol> <li>Wymiana modułu pokrywy</li> <li>Otwórz pokrywę ADF poprzez pociągnięcie za dźwignię pokrywy.</li> <li>Wyjmij moduł podkładki, ściskając go z obu stron i wysuwając ze skanera.</li> <li>Zainstaluj nowy moduł podkładki, wkładając wypustki modułu w odpowiednie gniazda w skanerze.</li> <li>Zamknij pokrywę podajnika ADF poprzez wciśnięcie jej z powrotem, aż do jej zablokowania.</li> </ol>	<ol> <li>Откройте крышку автоподатчика, потянув за рычаг.</li> <li>Для извлечения планшетного модуля надавите на него с двух сторон и вытяните.</li> <li>Установите новый модуль путём вставления ушек на модуле в отвертия на сканере.</li> <li>Закройте крышку автоподатчика.</li> </ol>	<ol> <li>Vkládání dokumentů s ochrannou fólií</li> <li>Stlačením otevírací páčky otevřete kryt ADF.</li> <li>Stiskněte obě strany ochranného modulu a vysuňte jej.</li> <li>Nainstalujte nový ochranný modul zasunutím jazýčků na modulu do příslušných otvorů na skeneru.</li> <li>Zaklapněte kryt podavače zpět.</li> </ol>	<ol> <li>Åpne dekselet til dokumentmateren ved å trekke det opp.</li> <li>Fjern putemodulen ved å klemme inn begge sider av putemodulen og trekk den ut.</li> <li>Installer den nye putemodulen ved å sette inn klaffene på modulen inn i sporene på skanneren.</li> <li>Lukk dekselet til dokumentmateren ved å trykke det tilbake til det smekker på plass.</li> </ol>	<ol> <li>Öppna ADF-locket genom att dra i spaken.</li> <li>Du tar ut mellanläggsmodulen genom att klämma till om dess båda sidor och dra ut den.</li> <li>Du installerar den nya mellanläggsmodulen genom att föra in modulens flikar i öppningarna på skannern.</li> <li>Stäng ADF-locket genom att skjuta tillbaka det ned tills det snäpper på plats.</li> </ol>	<ol> <li>Inlocuirea modulului Pad</li> <li>Deschideti capacul ADF-ului tragand de parghie usor.</li> <li>Scoateti modulul pad prin plierea ambelor parti si trageti afara.</li> <li>Instalati noul modul pad prin inserarea in sloturile scanner-ului.</li> <li>Inchideti capacul ADF-ului impingandu-l pana cand se pozitioneaza corect.</li> </ol>	<ol> <li>A fedélnyitó fogantyút húzva nyissa ki az ADF fedelét.</li> <li>Távolítsa el a behúzó modult úgy, hogy oldalt összenyomja és kihúzza a modult.</li> <li>Helyezze be az új behúzó modult a modul füleinek a szkenneren lévő nyílásokba történő beillesztésével.</li> <li>Csukja le az ADF fedelét, nyomja lefelé, amíg vissza nem pattan a helyére.</li> </ol>
<ul> <li>Usuwanie zacięć papieru</li> <li>W przypadku wystąpienia zacięcia papieru w podajniku ADF należy podjąć następujące kroki naprawcze:</li> <li>1. Usuń wszystkie niezakleszczone dokumenty, które zostały załadowane do podajnika ADF.</li> <li>2. Otwórz pokrywę ADF poprzez pociągnięcie za dźwignię pokrywy.</li> <li>3. Delikatnie, ale stanowczo wyciągnij zacięty papier z podajnika ADF. Uważaj, aby nie zgnieść lub nie pognieść dokumentu.</li> <li>4. Zamknij pokrywę podajnika ADF poprzez wciśnięcie jej do dołu, aż do zablokowania.</li> </ul>	<ul> <li>Выравнивание помятой бумаги</li> <li>Если бумага помялась в автоподатчике, пожалуйста, выполняйте следующее:</li> <li>1. Вытащите все документы из автоподатчика.</li> <li>2. Откройте крышку автоподатчика.</li> <li>3. Аккуратно, но резко вытяните документы из автоподатчика. Старайтесь, по возможности, избегать смятия документов.</li> <li>4. Закройте крышку автоподатчика.</li> </ul>	<ul> <li>Odstranění zaseknutého papíru</li> <li>Pokud se zasekne papír v ADF, proveďte následující kroky: <ol> <li>Vyjměte veškeré nezaseknuté dokumenty, které se dosud nacházejí v ADF.</li> <li>Stlačením otevírací páčky otevřete kryt ADF.</li> <li>Opatrně ale pevně vysuňte zaseknuté dokumenty z ADF. Pokuste se zabránit ohnutí nebo pomačkání dokumentů.</li> <li>Zaklapněte kryt podavače zpět.</li> </ol></li></ul>	<ul> <li>Løsne fastsittende papir</li> <li>Hvis et papirark setter seg fast i dokumentmateren, må du gjennomføre følgende trinn: <ol> <li>Fjern alle ark som fortsatt ligger klare i dokumentmateren.</li> <li>Åpne dekselet til dokumentmateren ved å trekke det opp.</li> <li>Trekk forsiktig, men bestemt, alle fastsittende papirark ut av dokumentmateren. Unngå om mulig å skrukke eller brette papirarkene.</li> <li>Lukk dekselet til dokumentmateren ved å trykke det tilbake til det smekker på plass.</li> </ol></li></ul>	<ul> <li>Rensa papperstrassel</li> <li>Om ett papper fastnar i ADF gör enligt följande: <ol> <li>Ta bort de dokument som inte fastnat som fortfarande är laddade i ADF.</li> <li>Öppna ADF-locket genom att dra i locket.</li> <li>Dra försiktigt ut dokumentet som fastnat från ADF. Försök att undvika att vecka eller skrynkla dokumenten.</li> <li>Stäng ADF-locket genom att skjuta det tillbaka ned tills det snäpper på plats.</li> </ol></li></ul>	<ul> <li>remedierea blocajelor de hartie</li> <li>Daca apare un blocaj de hartie in ADF, va rugam sa respectati urmatorii pasi: <ol> <li>Scoateti toate documentele care nu s-au blocat si care sunt incarcate in ADF.</li> <li>Deschideti capacul ADF-ului tragand de parghie usor.</li> <li>Usor dar ferm trageti hartia blocata din ADF. Incercati sa evitati ruperea sau sifonarea hartiei.</li> <li>Inchideti capacul ADF-ului impingandu-l pana cand se pozitioneaza corect.</li> </ol></li></ul>	<ul> <li>Papírelakadás megszüntetése</li> <li>Amennyiben papírelakadás történne az ADF-ben, hajtsa végre az alábbi lépéseket: <ol> <li>Távolítsa el az ADF-ben lévő el nem akadt papírlapokat.</li> <li>A fedélnyitó fogantyút húzva nyissa ki az ADF fedelét.</li> <li>Óvatosan, de határozott mozdulattal húzza ki az elakadt papírt az ADF-ből. Próbálja meg elkerülni a dokumentumok összegyűrését.</li> <li>Csukja le az ADF fedelét, nyomja lefelé, amíg vissza nem pattan a helyére.</li> </ol></li></ul>
Podłączanie skanera         Przy podejmowaniu próby usuwania problemów z połączeniem należy         najpierw sprawdzić wszystkie połączenia fizyczne. Ikona I która znajduje         się w zasobniku systemu Windows, wskazuje, czy oprogramowanie skanera         zostało prawidłowo uruchomione, a komputer pomyślnie nawiązał łączność ze         skanerem.         Ikona       Stan         Poprawnie uruchomiony program i aktywne połączenie skanera z komputerem; gotowość do skanowania obrazów.         Image: Skanera nie zostało włączone.         Brak       Wyłączono program; stan połączenia między komputerem a skanerem jest bez znaczenia.	Подключение сканера         Первый шаг в поиске неисправностей – это проверить все физические         соединения Вашего сканера. Значок         урасположенный в панели задачі         Windows указывает на то, что все программные приложения запущены, и сканер и компьютер соединены между собой.         Изображение       Статус         Программа успешно запущена, сканер подключён к компьютеру и готов к сканированию.         Сканер не подключён к компьютеру. Или кнопка питания сканера не включена.         Нет изображения       Вы выбрали прерывание программы, не важно подключён Ваш сканер к компьютеру или нет.	Připojení skeneru         Prvním krokem při vyhledávání chyb při problémech se spojením se skenerem je kontrola všech fyzických spojů.         kontrola všech fyzických spojů.         Ikona na hlavním panelu systému Windows ukazuje, zda je software skeneru správně spuštěný a zda spolu skener a počítač komunikují.         Vzhled       Stav         Image: Program byl úspěšně spuštěn, skener je připojen k počítači a je připraven skenovat obrazy.         Image: Skener není připojen k počítači nebo není zapnuto napájení skeneru.         Žádné zobrazení       Rozhodli jste se ukončit program bez ohledu na to, zda je skener připojen nebo odpojen od počítače.	Skannertilkoplinger         Når du skal løse tilkoplingsproblemer med skanneren er første trinn å kontrollere alle fysiske tilkoplinger. I konet , som finnes i systemmenyen, indikerer om skanneren er riktig igangsatt og om skanneren og datamaskinen kommuniserer med hverandre.         Visning       Status         Image: Programmet har startet normalt, skanneren er koplet til datamaskinen, og skanneren er klar til å skanne bilder.         Image: Skanneren er ikke koplet til datamaskinen, eller strømmen til skanneren er ikke slått på.         Intet ikon       Du har valgt å avslutte programmet, uansett om skanneren er koplet til eller fra datamaskinen.	Skanneranslutning         Första steget vid felsökning av anslutningsproblem med skannern är att         kontrollera alla fysiska anslutningar.         Ikonen , som är placerad i Windows         systemfält indikerar om skannern är ordentligt startad och att skannern och         datorn kommunicerar med varandra.         Uppträdande       Status         Image: Programmet har startats och skannern är ansluten till         datorn, och redo att skanna bilder.         Image: Skannern är inte ansluten till datorn, eller så är skannerns ström inte påslagen.         Ingen visning       Du har valt att stänga programmet, oavsett om skannern är ansluten eller frånkopplad från datorn.	Conectarea scanner-ului.         Primul pas de urmat atunci cand apar probleme de conectare ale scanner- ului este acela de a verifica conexiunile fizice. Semnul aflat in fereastra Windows - system tray indica faptul ca soft-ul scanner-ului este functional si ca scanner-ul si computerul comunica unul cu altul.         Appearance       Status         Image: Programul a fost instalat cu success iar scanner-ul este conectat la computer, gata pentru a scana imagini.         Image: Scanner-ul nu este conectat la computer, sau scanner-ul nu este pornit.         Nu se afiseaza nimic       Ati ales sa incheiati programul, indifferent daca scanner-ul este sau nu conectat la computer.	A szkenner csatlakoztatása         A szkenner kapcsolódási problémáinak elhárítása során az első lépés a         fizikai csatlakozások ellenőrzése. A Windows tálcán lévő         ikon jelzi,         hogy megfelelően elindult-e a szkenner szoftver és a szkenner valamint a         számítógép megfelelően kommunikálnak-e.         Megjelenés       Állapot         A program sikeresen elindult, a szkenner a         számítógéphez csatlakozik és készen áll képek         beolvasására.         Image:         A szkenner nem csatlakozik a számítógéphez, vagy a szkenner tápellátása nincs bekapcsolva.         Nincs kijelzés       A program leállítását választotta akár csatlakozik a szkenner a számítógéphez vagy sem.
KONTROLKA LEDKontrolki zasilania/oszczędzania energii oraz ostrzegawcza wskazują różne stany skanera.Ostrzegawcze światło LED zasilania / oszczędzania energiiStanWyłBiałeSkaner jest włączony i gotowy do rozpoczęcia skanowania.WyłPomarańczoweSkaner przejdzie w Tryb gotowości (Tryb uśpienia), gdy nie będzie używany przez 10 minut.CzerwoneBiałe migającePokrywa podajnika ADF jest otwarta.CzerwoneBiałeZacięcie papieru.CzerwoneBiałeZacięcie papieru.WyłWyłMogło dojść do awarii wewnętrznego komponentu skanera.WyłWyłSkaner jest wyłączony – zasilanie zostało wyłączone lub zasilacz sieciowy nie został prawidłowo podłączony do gniazdka sieciowego.	Фотодиод и Предупреждающий фотодиод указывают на различные статусы работы сканера.           Предупреждающий         Питание / Энергосберегающий         Статус           Выключена         Белый         Сканер включен и готов к работе.           Выключена         Оранжевый         Сканер переходит в режим ожидания (спящий режим) после 10 минут простоя.           Красный         Мерцающий белый         Крышка автоподатчика открыта.           Мерцающий         Белый         Заминание бумаги.           Мерцающий         Выключена         Внутренний компонент сканера работает некорректно.           Красный         Выключена         Внутренний компонент сканера работает некорректно.           Мерцающий         Выключена         Внутренний компонент сканера работает некорректно.           Выключена         Выключена         Сканер выключен. Или потому что кнопка питания не до конца вставлен в разъём.	Indikátor LEDIndikátor LED napájeni/řízení spotřeby a výstražný indikátor LED ukazují různé stavy skeneru.Výstražný Indikátor LED indikátor LEDStav spotřebyNesvítíBíláSkener je zapnutý a připravený skenovat obrazy.NesvítíOranžováPo 10 minutách nečinnosti skener přejde do pohotovostního režimu (režimu spánku).ČervenáBliká bíleJe otevřený kryt ADF.Bliká červeněBíláZaseknutý papír.Bliká červeněNesvítíPravděpodobně došlo k selhání vnitřní součásti skeneru.NesvítíNesvítíSkener je vypnutý, protože není zapnuté napájení nebo protože adaptér střídavého napájení není řádně připojen k elektrické zásuvce.	LED-indikatorStrøm/strømsparing LED og advarsel-LED indikerer ulike statuser for skanneren.Advarsel LED-lysStrøm/ strømsparing LED-lysStatusAvHvittSkanneren er slått på, klar for å skanne bilder.AvHvittSkanneren er slått på, klar for å skanne bilder.AvOransjeSkanneren er slått på, klar for å skanne bilder.AvOransjeSkanneren er slått på, klar for å skanne bilder.AvOransjeSkanneren er slått ubrukt i 10 minutter.RødtBlinker hvittADF-dekslet er åpent.Blinker rødtHvittPapirstopp.Blinker rødtAvEn intern komponent på skanneren kan ha en funksjonsfeil.AvAvSkanneren er slått av, enten fordi strømmen ikke er riktig koblet til en stikkontakt.	Indikatorlampan för ström/strömspar och varningsindikatorlampan indikerar olika status för skannern.VarningsindikatorlampaIndikatorlampa för ström/ strömsparStatusAvVitSkannern är påslagen och redo att skanna bilder.AvVitSkannern försätts i standby-läge (violäge) om den inte används på 10 minuter.RödBlinkar vitADF-locket är öppet.Blinkar rödVitPapperstrasselBlinkar rödAvDet kan vara fel på en intern komponent i skannern.AvAvSkannern är avstängd, antingen för att strömmen inte är påslagen eller också för att växelströmsadaptern inte är korrekt ansluten till ett växelströmsuttag.	Indicator LEDDewer/Power Saving LED si Warning LED indica diferite stari ale scanner-uluiLuminaLuminaLuminaWarningPower / PowerStatusLEDSaving LEDScanner-ul este pornit , gata sa scaneze imagini.OffAlbaScanner-ul se afla in modul 'stand-by' (modul sleep) daca este inactiv de 10 minute.RosieAlbCapacul ADF este deschis.Rosu intermitentOffO componenta interna a scanner-ului nu a functionat corectOffOffOffOffOffScanner-ul este oprit fie din cauza ca nu este apasat butonul de pornire fie din cauza a limentatorului AC care nu este introdus corect in priza.	LED jelzőfényA Táp/Energiatakarékosság LED és Figyelmeztető LED jelzi a szkenner állapotát.Figyelmeztető LEDTáp / EnergiatakarékosságÁllapotKiFehérA szkenner be van kapcsolva és készen áll képek beolvasására.KiNarancssárgaA szkenner készenléti (alvó) módba lép, ha 10 percig üresjáratban működik.VörösVillogó fehérAz ADF fedele nyitva van.Villogó vörösFehérPapírelakadás.Villogó vörösKiElképzelhető, hogy a szkenner belső alkatrésze meghibásodott.KiKiA szkenner ki van kapcsolva, mert nincs tápellátása, vagy mert az AC adapter nincs megfelelően csatlakoztatva a fali AC dugaszolóaljzathoz.Ultrahangos érzékelő
W przypadku skanowania stosu dokumentów przy użyciu podajnika ADF, czujnik ultradźwiękowy wykrywa kilka arkuszy pobranych naraz, sprawdzając nałożenie się kartek (np. 2 albo więcej stron sklejonych ze sobą podczas przechodzenia przez podajnik). W razie potrzeby czujnik można delikatnie przetrzeć suchą szmatką.         Image: Market arkuszy pobranych naraz, sprawdzając nałożenie się kartek (np. 2 albo więcej stron sklejonych ze sobą podczas przechodzenia przez podajnik). W razie potrzeby czujnik można delikatnie przetrzeć suchą szmatką.         Image: Market arkuszy pobranych naraz, sprawdzając nałożenie się kartek (np. 2 albo więcej stron sklejonych ze sobą podczas przechodzenia przez podajnik). W razie potrzeby czujnik można delikatnie przetrzeć suchą szmatką.         Image: Market arkuszy pobranych naraz, sprawdzając nałożenie się kartek (np. 2 albo więcej stron sklejonych ze sobą podczas przechodzenia przez podajnik). W razie potrzeby czujnik można delikatnie przetrzeć suchą szmatką.         Image: Market arkuszy pobranych naraz, sprawdzając nałożenie stronych ze sobą podczas przechodzenia przez podajnik). W razie potrzeby czujnik można delikatnie przetrzeć suchą szmatką.         Image: Market arkuszy pobranych ze sobą podczas przechodzenia przez podajnik). W razie potrzeby czujnik można delikatnie przetrzeć suchą szmatką.         Image: Market arkuszy pobranych ze sobą podczas przez podajnik.         Image: Market arkuszy podzas przez podajnik.         Image: Market arkuszy podzas przez podzas przez podzas przez podzas podczas przez podzas pod	При сканировании стопки документов с автоподатчика, ультразвуковой сенсор определяет захват нескольких листов. При необходимости аккуратно чистите ультразвоковой сенсор сухой мягкой тканью. Доступность данной функции зависит от модели приобретенного сканера.	Při skenování stohu dokumentů pomocí ADF ultrazvukový snímač rozpoznává zavedení více dokumentů najednou kontrolou překrývání papíru (například když jsou do ADF zavedeny 2 nebo více stránek slepených k sobě). Podle potřeby lehce očistěte ultrazvukový snímač suchým hadříkem.         Image: Comparison of the strange s	Når du skanner en bunke papirer med ADF, vil den ultrasoniske sensoren registrere multiinnmating ved å kontrollere papiroverlappingen (dvs., 2 eller flere sider som sitter sammen når de mates gjennom ADF). Rengjør den ultrasoniske sensoren lett med en tørr klut hvis det er nødvendig.         Image: Comparison of the sensore of the sensor	När du skannar en trave dolument med ADF-enheten, detekterar ultraljudssensorn flerpappersinmatning genom att kontrollera pappersöverlappning (dvs. 2 eller flera papper sitter ihop när de matas genom ADF-enheten). Rengör vid behov ultraljudssensorn lätt med en torr trasa.         Information       Denna funktion är tillgänglig eller inte, beroende på vilken skannermodell du har köpt.	Cand scanati un teanc de documente prin ADF, senzorul ultrasonic detecteaza hartiile care se lipesc. Curatati senzorul ultrasonic usor, cu o carpa uscata daca este necesar. Aceasta functie poate sa fie sau sa nu fie disponibila, in Informatie	Ha az ADF-be töltött több dokumentumot olvas be, az ultrahangos érzékelő érzékeli a több lap behúzását a papír-átfedés ellenőrzésével (azaz, ha 2 vagy több lap ragadt egymáshoz, amikor az ADF-be kerül). Szükség esetén egy száraz kendővel tisztítsa meg az ultrahangos érzékelőt. Ez a funkció a megvásárolt szkenner típusától függően hiányozhat.
W razie pytań i wątpliwości dotyczących użytkowania skanera, skonsultuj się z podręcznikiem pomocy online. Możesz także zajrzeć do "Podręcznika Użytkownika", który jest nstalowany automatycznie wraz z oprogramowaniem skanera.	По любым вопросам, связанным с использованием сканера, Вы можете обратиться к помощи он-лайн. Вы также можете ознакомиться с полной версией «Руководства Пользователя», которая автоматически устанавливается на Ваш компьютер при установке программного обеспечения сканера.	Pokud máte nějaké dotazy k použvání skeneru, obraťte se prosím na online nápovědu, která je součástí instalačního CD, který je dodáván se skenerem.	<ul> <li>Se online hjelp for hjelp til spørsmål som du måtte ha mens du bruker denne skanneren.</li> <li>Du kan også rådføre deg med den fullstendige «brukerveiledningen», som installeres automatisk på datamaskinen sammen med skannerprogrammet.</li> </ul>	Se online hjälpen för att guida dig genom alla frågor som du kan ha när du använder skannern. Du kan också titta i den fullständiga "bruksanvisningen" vilken automatiskt installerades på din dator tillsammans med skannerprogrammet.	Consultați ajutorul online pentru a vă ghida orice întrebări ați putea avea utilizați acest scaner. Puteți consulta, de asemenea, ghidul utilizatorului, care este în / Application Setup CD-ROM-ul inclus cu scaner.	Az online súgóban választ kaphat a lapolvasó használata közben esetleg felmerülő további kérdésekre. Elolvashatja a felhasználói kézikönyvet is, amely a lapolvasóhoz mellékelt CD-lemez Setup/Application könyvtárában található.

۲